

Bushnell®

RIFLESCOPE OWNER'S GUIDE



LEGEND®

TABLE OF CONTENTS

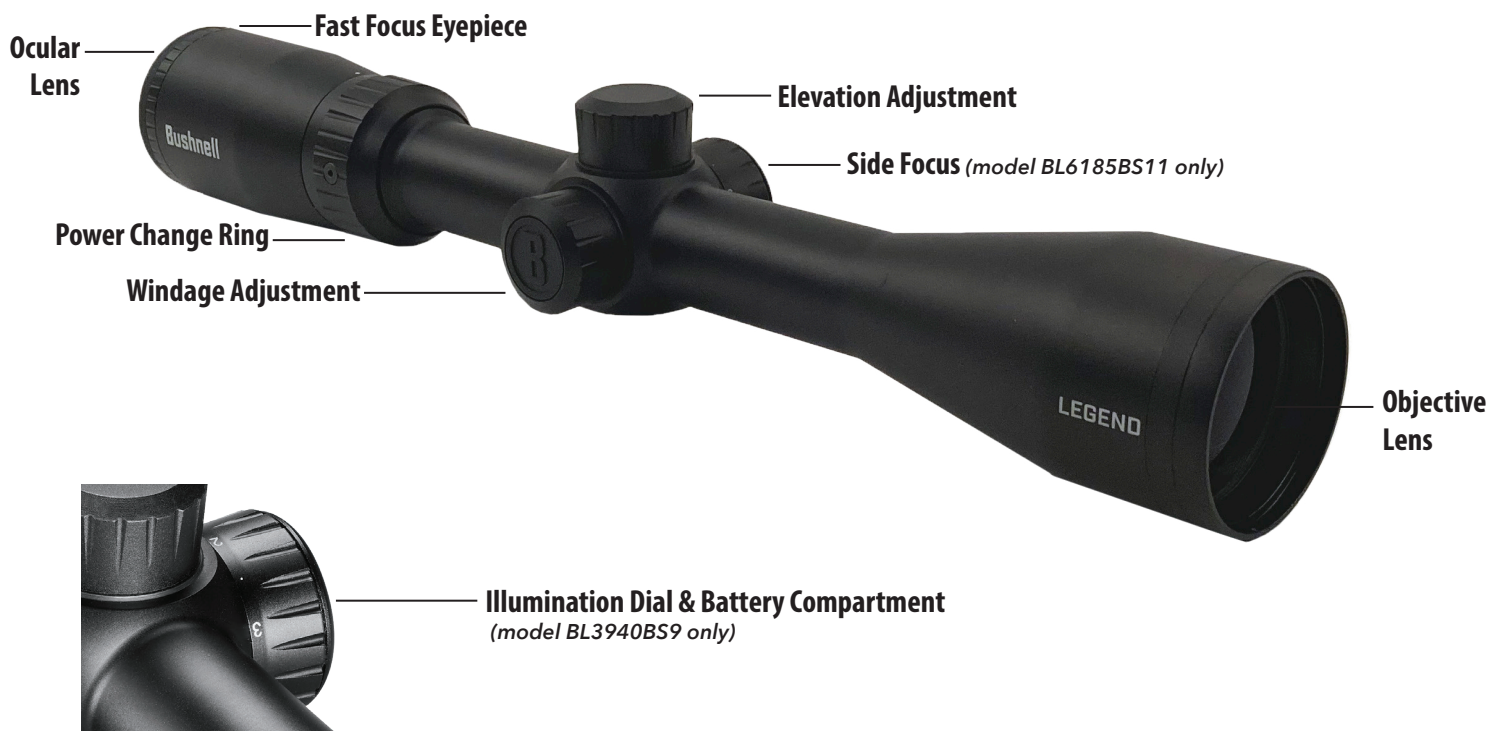
<u>PARTS GUIDE</u>	<u>3</u>
<u>KEY ELEMENTS OF A RIFLESCOPE</u>	<u>4</u>
<u>MOUNTING YOUR RIFLESCOPE</u>	<u>4</u>
<u>ILLUMINATED RETICLE OPERATION/BATTERY REPLACEMENT</u>	<u>4</u>
<u>PRELIMINARY SCOPE ADJUSTMENTS - SETTING THE DIOPTER</u>	<u>5</u>
<u>ATTACHING A MOUNT, RINGS AND SCOPE TO YOUR RIFLE</u>	<u>5</u>
<u>PARALLAX</u>	<u>6</u>
<u>SIDE-FOCUS CONTROLS (MODEL BL6185BS11 ONLY)</u>	<u>6</u>
<u>PRELIMINARY SIGHTING-IN</u>	<u>6</u>
<u>FINAL SIGHTING-IN</u>	<u>6</u>
<u>THE CF500 RETICLE</u>	<u>7</u>
<u>ALTITUDE AND TEMPERATURE</u>	<u>7</u>
<u>DO YOU NEED TO SEND YOUR SCOPE TO US?</u>	<u>7</u>
<u>STORAGE</u>	<u>7</u>
<u>TECHNICAL SPECIFICATIONS</u>	<u>8</u>
<u>CF 500 RETICLE DIMENSIONS</u>	<u>8</u>
<u>GLOSSARY OF COMMON RIFLESCOPE TERMS</u>	<u>9</u>
<u>WARRANTY</u>	<u>11</u>

YOU'VE MADE THE RIGHT DECISION BY CHOOSING THE BUSHNELL LEGEND RIFLESCOPE!

Bushnell® is constantly at the forefront of quality and value, and Legend® riflescopes are the next step in the revolution. Legend® riflescopes are built with premium technology. Fully-Multi Coated Optics and waterproof construction offer crisp, bright images in every environment.

All exterior lens surfaces have our new EXO Barrier™ coating (in addition to full multi-coating). EXO Barrier, quite simply, is the best protective lens coating technology Bushnell has ever developed. Added at the end of the coating process, EXO Barrier molecularly bonds to the lens and fills the microscopic pores in the glass. The result is an ultra-slick coating that repels water, oil, fog, dust and debris - rain, snow, fingerprints and dirt will not stick. EXO Barrier is built to last: the bonded coating will not fade with the passage of time or normal wear and tear.

PARTS GUIDE



WARNING: NEVER LOOK AT THE SUN THROUGH THE RIFLESCOPE (OR ANY OTHER OPTICAL INSTRUMENT). IT MAY PERMANENTLY DAMAGE YOUR EYES.

KEY ELEMENTS OF A RIFLESCOPE

1. Objective Lens: This lens has three functions. First, it permits light to pass into the scope. Second, it determines resolution. Generally, larger lenses allow more light to enter the scope and resolve details better than smaller ones. Finally, it forms an image for the other lenses to magnify to a usable size. The image formed by this lens is upside down.
2. Erector System: The erector system serves several functions. Its primary function is to erect the image (that is, flips the image right-side up) and align it to the reticle. During this process, primary magnification of the image takes place. These two functions are the result of lens action.
3. Windage & Elevation Controls: The erector lenses are housed in a tube that is fixed at one end, while the other end of the tube is free to move and respond to adjustments. By moving the erector system, the point-of-aim of the scope is adjusted to match the point-of-impact of the bullet.
4. Reticle: In simple terms, the aiming device around which the scope is built. This element replaces the iron sight system of non-scoped rifles.
5. Ocular or Eye Lens: This element provides the secondary and final magnification of the image.

MOUNTING YOUR RIFLESCOPE

Your new scope, even with its technologically advanced design and features, will not perform at its best if not properly mounted. One of the most important contributing factors to the precision of your scope and rifle is the selection of the mount and the care with which mounting is done. Dependable mounts that attach your scope securely to the rifle will reward you with dependability and precision. You should take as much care in selecting a mounting system as you did in selecting your scope.

Remember, not all scopes are compatible with all mounts on all rifles. If there is any doubt in your mind, you should seek the advice of your local retailer or gunsmith.



WARNING: A RIFLESCOPE SHOULD NEVER BE USED AS A SUBSTITUTE FOR EITHER A BINOCULAR OR SPOTTING SCOPE. IT MAY RESULT IN YOU INADVERTENTLY POINTING THE GUN AT ANOTHER PERSON.

ILLUMINATED RETICLE OPERATION/BATTERY REPLACEMENT (MODEL BL3940BS9 ONLY)

The Multi-X reticle in this 3-9x40 model is illuminated. The illumination adjustment dial is located opposite from the windage adjustment, numbered from 1 to 6. To increase the brightness, set the control to a higher number (opposite the white index dot). To turn off the illumination and when storing the scope, set the dial to any of the "Off" positions (dots) between each numbered illumination setting.

Before powering on your scope for the first time, you must activate the installed CR2032 lithium battery by removing the protective disc isolating the battery.

1. Unscrew the battery cap counterclockwise, located on the end of the Side Focus and Illumination Controls on the left side of the scope. We suggest holding the Illumination control ring steady while unscrewing the battery cap with a coin or Bushnell Multi-tool (not included).
2. Once the cap is off, tip the battery out of the scope. Locate the protective disc and remove.
3. Replace the battery and battery cap.

Alternatively, the battery may be found as a separate insert within child-resistant packaging. If so, remove the battery from the secondary packaging, then install it into the battery compartment.

Should your reticle grow dim or not light, replace the battery, following the installation procedure described above.

CAUTION: Improper installation of the battery may damage the internal contacts. Ensure that the positive (+) side faces up and the negative (-) side is down.



WARNING

THIS PRODUCT CONTAINS A BUTTON BATTERY

If swallowed, a lithium button battery can cause severe or fatal injuries within 2 hours. Keep batteries out of reach of children. If you think batteries may have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

PRELIMINARY SCOPE ADJUSTMENTS - SETTING THE DIOPTER

Before installing the scope, we recommend you set the diopter adjustment to fit your individual eyesight. Refocusing the diopter will result in a sharper reticle focus, an improved optical image, and will help to avoid eye fatigue when using the scope for prolonged periods of time. To refocus, hold the scope about 3 to 4 inches from your eye and point at a flatly lit area such as a light colored painted wall.

Quickly glance into the scope. If the reticle appears blurred at first glance, it is out of focus. Turn the eyepiece clockwise or counter clockwise while looking into the scope until reticle sharpness is improved. Look away from the eyepiece for a couple of seconds and then glance into the scope again to check the sharpness of the reticle. Remember to take quick glances, as the eye will compensate for slightly out of focus conditions with prolonged looks. If the reticle does not appear in focus right away, continue to make fine adjustments. Repeat this procedure until the reticle is sharp and clearly defined right away when looking into the scope.

Unless your eyes undergo a significant change over the years, you will not have to make this adjustment again.

WARNING: DO NOT LOOK TOWARDS THE SUN WHILE SETTING THE DIOPTER!

ATTACHING A MOUNT, RINGS AND SCOPE TO YOUR RIFLE



WARNING: BEFORE BEGINNING THE MOUNTING PROCEDURE, BE SURE THE ACTION IS OPEN, THE CLIP OR MAGAZINE IS REMOVED AND THE CHAMBER IS CLEAR. DO NOT ATTEMPT ANY WORK UNTIL YOUR FIREARM HAS BEEN CLEARED AND DETERMINED TO BE SAFE.



WARNING: IF THE SCOPE IS NOT MOUNTED FAR ENOUGH FORWARD, ITS REARWARD MOTION MAY INJURE THE SHOOTER WHEN THE RIFLE RECOILS.

In mounting your scope, we recommend that you DO NOT take short cuts as it may lead to damage to either the mounting system or to the scope. Each mounting system will have its own instructions to follow, and it is best to read the instructions first to be sure you understand them and have the necessary tools on hand.

We further recommend that you plan to go through the mounting procedure twice. The first time, to be sure everything fits together and functions properly. On the first run through, please keep the following in mind:

- Before attaching the base, clean the mounting holes in the receiver and the threads of the attaching screws with high concentrate rubbing alcohol or any good solvent to free them of oil or grease.
- If the mount manufacturer has recommended the use of a thread adhesive, do not use it on the first mounting trial. Once adhesive has set, it is difficult to demount if anything needs correction and will leave residue.
- Be sure the mounting screws do not protrude into the receiver.
- When using dovetail, twist-in or twist-and-lock ring mounts, do not use the scope as a lever when installing the scope. The initial resistance to turning may cause damage to the scope and is not covered by the warranty. We recommend using a wooden dowel or metal cylinder to seat the rings.
- Be sure the position of the scope does not interfere with the operation of the action.
- Be sure there is at least 2mm of clearance between the edges of the rings and any protruding surfaces such as the turret housing (saddle), power selecting ring, and the flare of the objective bell. Also be sure there is at least 3mm of clearance between the objective bell and the barrel.
- You should test position the scope for the proper eye relief. The scope rings should be left loose enough so that the scope will slide easily. Variable power scopes should be set at the highest magnification when performing this procedure. Mount scope onto the rifle and look through the scope in your normal shooting position.
- Test position the rifle for the proper cheek welds several times to ensure that your scope is positioned properly.
- When you are satisfied that everything is okay, mark relative positions with masking tape or similar, demount and start again. This time, seat all screws firmly.

PARALLAX

You may have noticed that placing your eye at different positions behind the scope's eyepiece causes the reticle crosshairs to appear to move around to different points on your target. This is called "parallax error" (target and reticle are not in the same focal plane), and it becomes more noticeable (and more of a problem) at shorter distances and/or when the scope is set to higher powers. In most cases, parallax will not affect bullet point of impact enough to be of significant concern in large game hunting situations. The Legend 6-18x50 model provides an adjustment for parallax compensation (side focus knob), which works by moving an optical element until the target (based on its distance) appears in the same plane of focus as the reticle. All Legend scopes are set at the factory to be parallax-free at 100 yards.

SIDE-FOCUS CONTROLS (MODEL BL6185BS11 ONLY)

The 6-18x50 model employs a movable lens back near the reticle, so the adjustment can be made with a "side focus" knob placed next to the windage and elevation adjustments. Just line up the estimated distance to your target with the index dot, and you will eliminate the aiming errors caused by parallax. After setting the side focus, you can double check by moving your head around from side to side behind the eyepiece—the point of aim should not shift if the side focus is correctly set. An alternative method is to look through the scope and turn the side focus knob until the target, at whatever range, is sharply focused.

PRELIMINARY SIGHTING-IN

You can save a significant amount of expense and frustration by pre-sighting the scope to the rifle before you take it to the range for zeroing.

There are two basic methods that can be used for pre-sighting your scope. Method one is to use a Bushnell® Bore Sighter (laser, magnetic or standard). The use of a Bore Sighter saves time and ammunition and is the system most often used by gunsmiths. The second method is traditional bore sighting:

BORE SIGHTING METHOD

1. Place a target at 25 to 50 yards.
2. Remove the bolt from the rifle.
3. Place the rifle on sandbags or a shooting rest.
4. Set the scope to its lowest magnification.
5. Peer through the bore from the receiver and adjust the position of the rifle to center the target bull's eye in the bore (Fig. A).
6. Without moving the rifle, look into the scope and note the position of the reticle on the target. On models with capped elevations and windage adjustments, remove the caps. Adjust the windage and elevation adjustments to center the reticle on the bull's eye (Fig. B).

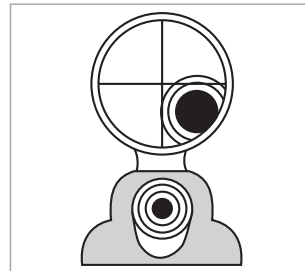


Fig. A
Reticle not in alignment

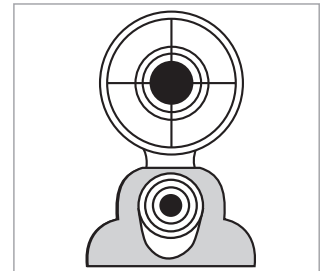


Fig. B
Reticle in alignment

FINAL SIGHTING-IN



WARNING: SINCE THIS PROCEDURE INVOLVES LIVE FIRE, IT SHOULD BE DONE AT AN APPROVED RANGE OR OTHER SAFE AREA. CHECK BORE FOR OBSTRUCTIONS. AN OBSTRUCTED BORE MAY CAUSE INJURY TO YOU AND OTHERS NEARBY. EYE AND EAR PROTECTION IS RECOMMENDED.

1. From a steady rest position, fire two or three rounds at a 100-yard target. Note the impact of the bullet on the target and adjust the windage and elevation dials as needed.
2. To move the bullet impact, turn the windage and/or elevation adjustments in the direction on the dials that corresponds to where the impact point falls on the target (for example, if test shots are hitting low, adjust elevation "down"). The adjustments on your riflescope model are marked in MOA (minutes of arc), and the point of impact at 100 yards will change by 1/4 MOA for each click of the windage or elevation adjustment. One full revolution of the adjustment=12 MOA.
3. When the impact on the 100-yard target is satisfactory, switch to a target set at the desired distance for final zeroing. Set the magnification to the desired power on variable power models.

THE CF500 RETICLE

Designed to be used with today's most popular centerfire rifle cartridges, the CF 500 reticle is intended to be sighted in at 100 yards, and provides aiming points at every 100 yd increment, out to 500 yds. The user can sight-in at 100 yds on any magnification setting, but for the ballistic reticle feature to function properly, the scope's magnification must be set to the maximum power (9x, 12x or 18x depending on the model). The correct settings for the scopes that include the CF 500 reticle are as follows:

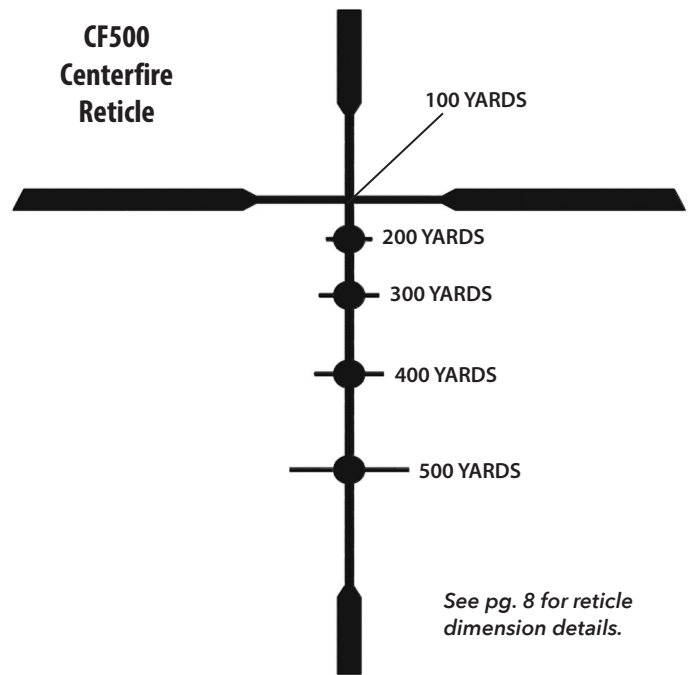
HOW TO USE THE CF500 RETICLE:

1. Sight in at 100 yds on any magnification setting
2. Determine distance to target. For the best accuracy in determining distance, utilize a Bushnell Laser Rangefinder (Prime, Legend, Nitro).
3. Set the magnification to the appropriate setting.
4. Place appropriate aiming point on the desired target. If the target is determined to be at 350 yds, hold directly between the 300 yd aiming point and the 400 yd aiming point.

The CF 500 reticle will work with any of the following ammunition loads:

- .223 Win 55 gr
- .243 Win, 95 gr.
- .25-06 Rem 115 gr
- .270 Win, 130 gr.
- .270 WSM, 150 gr.
- .7mm Rem Mag, 150 gr.
- .7mm WSM, 150 gr.
- .30-06 Sprg, 150 gr.
- .300 Winchester Mag, 180 gr.
- .300 WSM, 180 gr.
- .338 Win, 200 gr.

This is only a partial list of the ammunition that the reticle is ballistically matched to. For a complete list of all ammunition compatible with the CF 500 reticle technology, please visit: <http://www.bushnell.com>



Based on a 100-yard zero and the ballistics of the most common magnum loads, and with MOA dots as the long-range aiming points, the CF 500 offers a higher level of precision than competing extended-yardage reticles.

ALTITUDE AND TEMPERATURE

Ballistic charts published by ammunition manufacturers are based upon standard sea level conditions. When sighting in, it is well to keep in mind that altitude and temperature affect trajectory. It is best to sight-in under the same conditions in which you will be hunting.

STORAGE

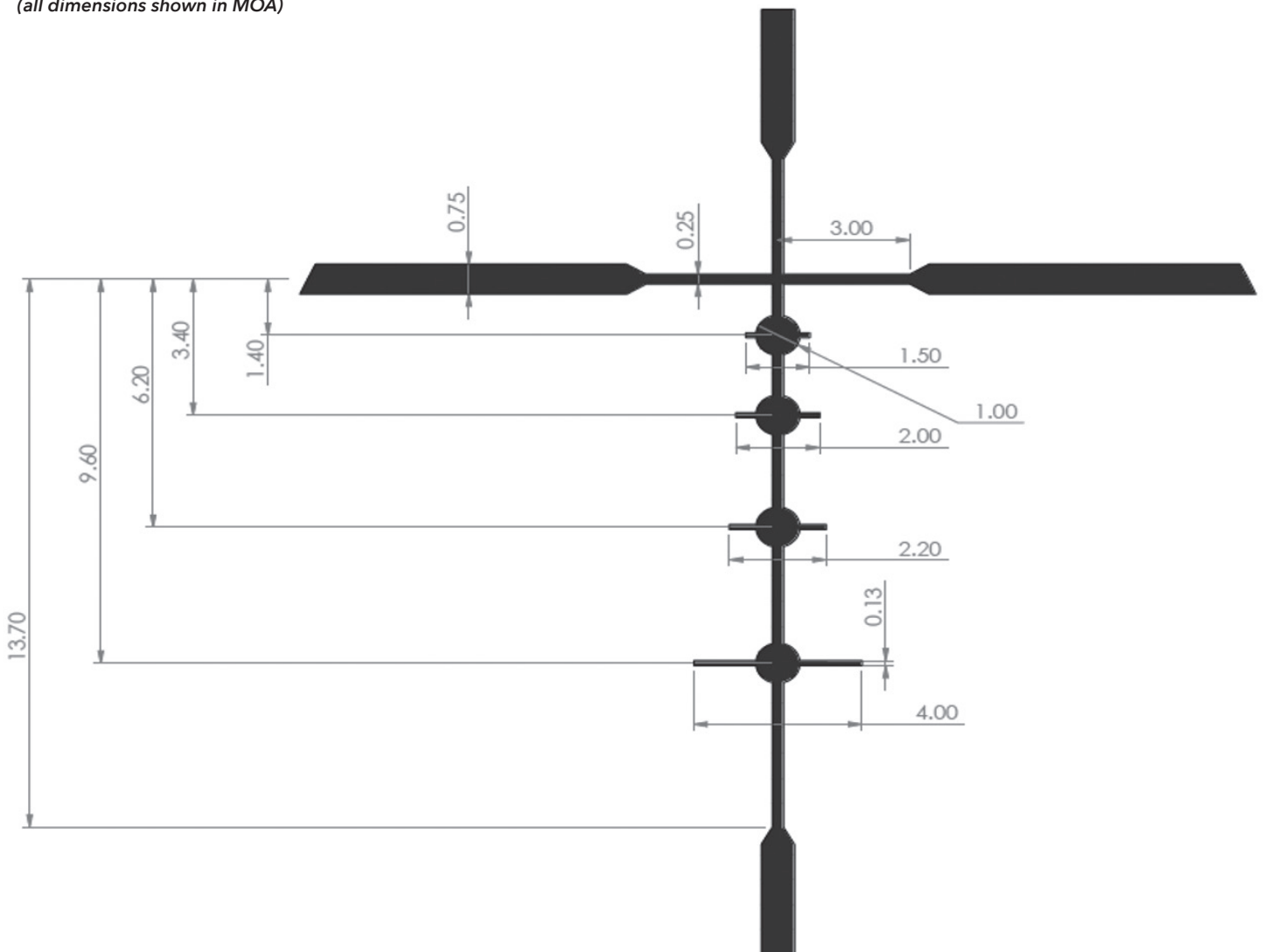
Avoid storing the scope in hot places, such as the passenger compartment of a vehicle on a hot day. The high temperature could adversely affect the lubricants and sealants. A vehicle's trunk, a gun cabinet or a closet is preferable. Never leave the scope where direct sunlight can enter either the objective or the eyepiece lens. Damage may result from the concentration (burning glass effect) of the sun's rays.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

SKU	Mag x Obj. Diam.	Reticle	Turrets	Elev. Travel (MOA)	Travel per Revolution	Parallax Adjustment	Min. Parallax (Yards)	Eye Relief, Max Mag.	Field of View @ 100 Yds (Feet)	Length (inches)	Weight (oz)
BL3940BS9	3-9x40	Illuminated Multi-X	Capped	30/30	15	Fixed	100	2.9"	37.5-12.2	12.3	14.8
BL3940BS11	3-9x40	CF500	Capped	30/30	15	Fixed	100	2.9"	37.5-12.2	12.3	14.8
BL4124BS11	4-12x40	CF500	Capped	30/30	15	Fixed	100	2.9"	26-9	13.3	16.6
BL6185BS11	6-18x50	CF500	Capped	20/20	15	Side Focus	10	3.7"	17.3-5.7	12.8	19.4

CF 500 RETICLE DIMENSIONS

(all dimensions shown in MOA)



GLOSSARY OF COMMON RIFLESCOPE TERMS

Aberration - Aberrations are imperfections inherent to all optics designs. The best optics limit aberration as much as possible to provide a clear, accurate image. One example of aberration is chromatic aberration, which occurs when lenses in an optic incorrectly refract different colors of light. The result of this aberration is differing focal points and a distorted image.

Adjustable Objective - An Adjustable Objective (AO) is a dial around the objective end of the scope or a knob on the left side of the turret housing. It allows you to adjust your scope's parallax to a certain distance by moving these adjustments until a clear picture is perceived and/or the marked corresponding incremental yardages are approximated to your target distance.

Concerning parallax, an adjustable objective is typically a dial of sorts located either at the objective end of the scope or a dial on the left side of the turret (commonly called Side AO). Most AO set-ups are designated in yards, and by adjusting the AO to the approximate distance to the target, resolving the potential parallax.

Ballistic Reticle - A ballistic reticle is a reticle that includes various factors to ensure the correct aiming point. They are used to increase the range of an aimed shot and predict the bullet's flight at an angle. Ballistic reticles use BDC technology to correlate angles, atmospheric conditions, ammunition data, and angles. Ballistic reticles come in different flavors, with different designs, densities, and different stage lines and crosshair heights.

Ballistic Turret - A ballistic turret is a feature common to expensive and high-end riflescopes. It allows you to set several preset distances. It helps to eliminate the uncertainty in the distance estimation and eliminates the need for ballistic reticles.

Bullet Drop Compensation - BDC The principle of interaction between the fired bullet, gravity, and target indicators.

Centerfire - Centerfire is a concept relevant to all cartridges, including shot, hand, and rifle weapons. Indicates the point at which the weapon striker hits the bullet base becomes the catalyst that triggers the chain of events that lead to the shot.

Coatings - Microscopic coatings on the lens surfaces reduce light loss and glare due to reflection. Coated lenses offer a brighter, higher-contrast image with less eyestrain. More coatings allow better light transmission, but it is possible to have a scope with a single coating to outperform a scope with multicoated lenses greatly. It all depends on the quality of the coatings and the glass. Good quality does not come cheap. The following are acceptable terms for coatings:

- Coated: A single layer on at least one lens surface.
- Fully Coated: A single layer on all air to glass surfaces.
- Multicoated: Multiple layers on at least one lens surface.
- Fully Multicoated: Multiple layers on all air to glass surfaces.

Click - A click is one adjustment notch on the windage or elevation turret of a scope. One-click most often changes a scope's point of impact 1/4 inch at 100 yards. Some clicks are 1/8 inch, 1/2 inch, one inch, or even more.

Duplex Reticle - A duplex reticle is available in the most common reticle style, with many conventional, affordable, and entry-level rifle scopes. It typically features a reticle with crosshairs reaching the entire edges of the field of view. As the crosshairs reach to meet like a "t" or a cross in the center, the posts' thickness may or may not become finer. Each duplex-style reticle can vary slightly from one optics brand to another.

Exit Pupil - An exit pupil is the small circle (column) of light visible in the ocular lens when you hold your scope (or binocular) at arm's length. The larger the exit pupil is, the brighter the image entering your eye. To find the exit pupil for your scope, divide the objective lens diameter in millimeters by the magnification. For example, if your scope is four power (4X), and your objective lens is thirty-six millimeters in diameter (36mm), divide four into 36, and it equals 9. Therefore, nine would be the exit pupil size in diameter in millimeters. Typically measured in millimeters, the larger the size of the exit pupil, the brighter the scope image will be.

Eye Relief - Eye relief is the distance your eye must be from the ocular lens and still get a full field of view. This measurement is usually defined in inches.

Fast Focus Eyepiece - The Fast Focus Eyepiece is a European-style eyepiece technology with a fraction of a turn focal length. It allows you to focus on the grid, which gives you a sharp and clear image. At the same time, the focusing speed is higher than the standard method. Frequently, however, the Fast Focus Eyepiece does not have a locking mechanism for the slower method.

First Focal Plane - FFP is an indication of the first (focal) plane to the position of the reticle. FFP scopes retain the amount of stretch, while the size of the crosshair of the sight will correlate with the image's magnification.

Field of View - Field of view (FOV) is the amount of area seen through your scope from right to left at 100 yards. As magnification is increased, FOV is lessened. As magnification is decreased, FOV is increased.

Fixed Power - denotes a fixed magnification of the sight. It does not have a range of power settings from low to high, as the manufacturer sets a constant increase within a certain scaling.

Hold Over/Under - Holdover/under is the amount of point of aim change either above or below your target, without adjusting your scope, to adjust for the trajectory of your projectile.

Illuminated Reticles - Many rifle scopes have battery-operated reticles that light up when activated. In hunting, this color is nearly always red. In tactical conditions, green is often another available color. The entire part, center, or certain feature of a reticle can be illuminated.

Internal Adjustment Travel - The amount of room or the maximum adjustment potential of the erector tube has provided scope adjustments to be made. Additionally, larger tube bodies such as 30 mm or even 34 mm tubes can provide more internal adjustment travel to provide the potential for longer distance shots.

Magnification - Also called the power setting or rating, magnification is a power rating that defines how much or far the scope will magnify your sight. Power settings are measured against the naked eye. For example, a 3 power scope would offer the user 3 times the view of what they could see with the naked eye, while a 10 power would mean 10 times the power of the naked eye.

Main tube - The main tube is the scope portion between the objective bell and the eyepiece. Most scopes have either a 1-inch or 30mm main tube. The added tube diameter increases windage and elevation travel range. Long-range target scopes may have tube diameters between 34 and 36mms. Scope rings are built to specific scopes with specific main tube diameters.

Maximum Point Blank Range - The longest distance you can hold the dead center in your kill zone and not be too high or too low for a hit in the vital area. Flatter trajectories and/or larger targets increase this range.

MIL/MRAD - Milliradians of Angle - A measurement system is used to determine the correct elevation and windage adjustments to sight in your scope. Typically found on European-based optics.

Minute of Angle - Minute of Angle (MOA) is a unit of measurement within a circle and is 1.0472 inches at 100 yards. For all practical purposes, it is called 1 inch at 100 yards. It is 2 inches at 200 yards, 5 inches at 500 yards, one-half inch at 50 yards, etcetera.

MOA is generally the standard for measuring the accuracy of a rifle. A rifle that will shoot a 3 to 5 shot group that measures under an inch, it's considered an MOA shooter. If it groups at 1/2 an inch, it's a sub-MOA shooter.

MIL vs. MOA: MIL is a common abbreviated form of milliradians, while MOA is an abbreviation of Minute of Angle. Both are measurements of angle (not distance or length, as some shooters believe). As ranges increase, so does 1 MOA or 1 MIL value. At 100 yards, an MOA is 1.047 inches, so a scope with ¼ MOA per click adjustments should move the point of impact about .25-inches every click at 100 yards (and .50-inches at 200 yards). One MIL is 3.6 inches at 100 yards, and since most MIL scopes have 1/10 click adjustments, each click will adjust the point of impact by .36 inches at 100 yards.

MOAR 20 MOA/MOAR-T - These are a couple of the NightForce scopes ballistic reticle options available with elevation and windage markings for long-range hunting holdovers. (See also Ballistic Reticle)

Objective Lens - The objective lens is the lens closest to the object being viewed. It is measured in millimeters in diameter. A larger objective lens allows more light to enter the scope.

Original Zero - This is the distance you sighted your scope. Zero reset features are popular for getting you back to your original zero. When dialing up/making scope adjustments, you don't need to remember how many clicks you made and how to get back. Instead, turn the turret back till it stops, and you're back to your 100 yards or "x" yard zero.

Parallax - Parallax is an optical error or illusion typically found in scopes designed for longer ranges. Without getting overly technical, parallax occurs when the optical image that you see through the scope is created in front of behind the reticle. This means that the target you are looking at isn't being correctly portrayed in its actual location. Some scope models feature a parallax compensation feature built-in to correct this issue. The most popular parallax compensation seen today is either through a front objective lens or side focus parallax. With these features, the shooter can adjust the distance (typically in yards) to the target, and the scope is preset to be parallax-free at those predefined distances. Most riflescopes without adjustable objectives are set at 100 or 150 yards. Rimfire scopes are often set at 50 or 60 yards, and shotgun scopes are often set at 60 or 75 yards.

Point of Aim (POA) - an auxiliary mark or marker at which a target shooter sights the firearm so as to achieve correct elevation.

Reticle - Reticle refers to the sighting device used for a specific scope. A reticle is a system of lines, dots, or crosshairs in your scope that appear superimposed on your target. Reticles come in various variations and configurations, designed for very specific uses.

Second Focal Plane - SFP can be used interchangeably with the rear focal plane. This more commonly used design has crosshairs that remain the same size as magnification increases. Due to this system, the suspension is constantly changing as the target gets larger or smaller in size as you change the power. (See also Subtension)

Trajectory - The trajectory is the flight of your projectile after it leaves the barrel. This flight is an arc. The amount of arc depends on the projectile weight and velocity.

Turret - A turret is one of two knobs in the outside center part of the scope tube. They are marked in increments and are used to adjust elevation and windage for points of impact change. These knobs protrude from the turret housing.

Variable Power - This means the riflescope's magnification is not fixed; it's variable. It can range from as low as 1.5-4X or as high as 6-24X in a rifle scope, and sometimes even higher. The most common variable power specs for a hunter are the popular 3-9X.

Windage - This is the horizontal crosshair of the reticle.

Zero - Zero is the distance you are sighted in and references the flight of the projectile. For example, if you are sighted in at 200 yards, you have a 200 yard zero.

Bushnell Blog Post: [A BREAKDOWN OF THE RELATIONSHIP BETWEEN RIFLE SCOPE MAGNIFICATION VS. DISTANCE](#)

DO YOU NEED TO SEND YOUR SCOPE TO US?

Before returning your scope for service, you should check the following points to make sure the problem is with the scope:

- Check the mounting system and rings for looseness or misalignment.
- Check to be sure the barrel and action are properly bedded and all receiver screws are tight.
- Check to be sure the mounting system allows sufficient clearance between the objective bell and the barrel.
- Check to be sure you are using the same type and weight ammunition that you used for sighting-in.

For assistance with your Bushnell riflescope, contact the US and Canadian customer service team by calling 1-800-423-3537 during the days and times listed below:

- Monday-Tuesday, 8:00 am to 6:00 pm CST
- Wednesday-Thursday 8:00 am to 4:30 pm
- Friday 8AM to 2PM

If you are calling with a product related issue, please have the product available when you call.

[Click to read the Bushnell Warranty](#)



©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products

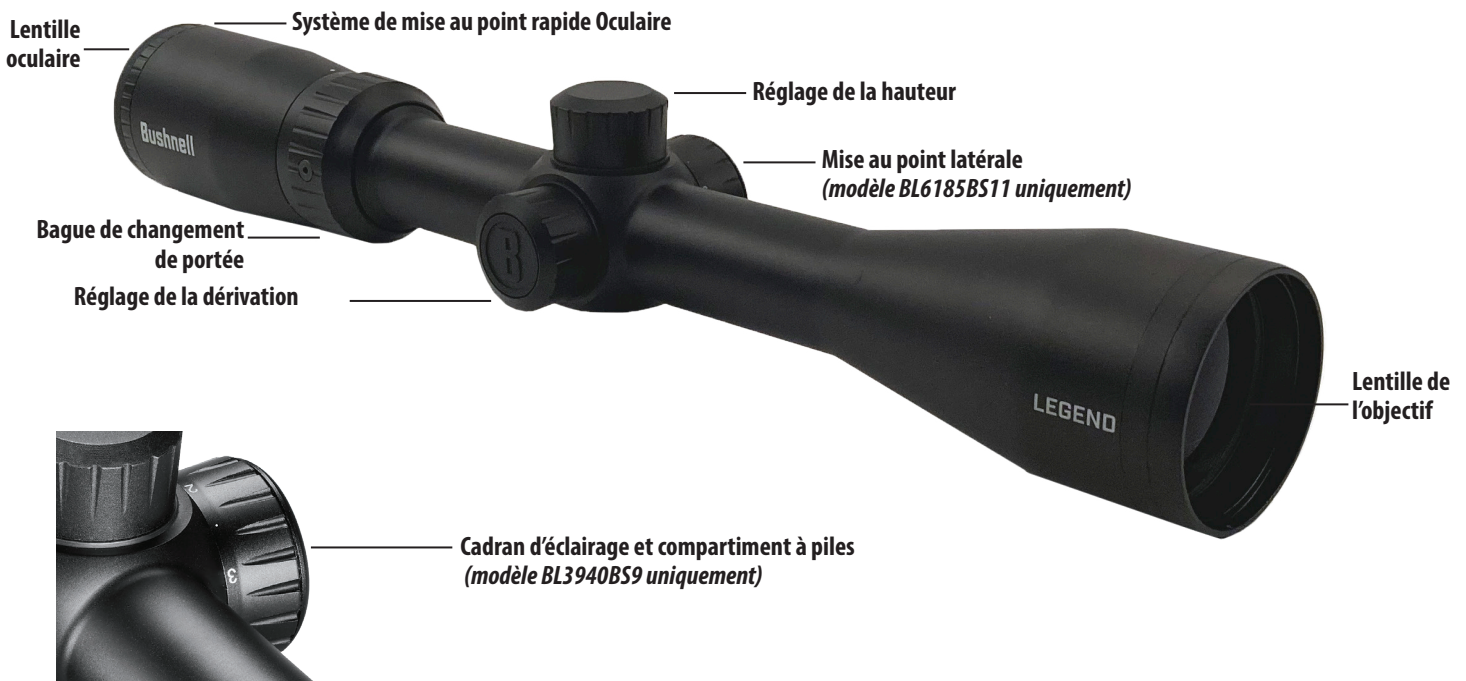
www.bushnell.com

9200 Cody, Overland Park, KS 66214

Félicitations pour votre achat d'une lunette de visée Bushnell® Legend® ! Vous venez d'acquérir l'une des lunettes de visée les plus avancées de l'industrie sur le plan technologique. Bushnell veille entièrement à l'intégrité et au contrôle qualité de cette lunette tout au long de son cycle de conception, de production et de livraison.

Toutes les surfaces extérieures des lentilles ont notre nouveau revêtement EXO Barrier™ (en plus du multi-revêtement complet). EXO Barrier, tout simplement, est la meilleure technologie de revêtement de lentille de protection jamais développée par Bushnell. Ajouté à la fin du processus de revêtement, EXO Barrier se lie moléculairement à la lentille et remplit les pores microscopiques du verre. Le résultat est un revêtement ultra-lisse qui repousse l'eau, l'huile, le brouillard, la poussière et les débris - la pluie, la neige, les empreintes digitales et la saleté ne colleront pas. EXO Barrier est conçu pour durer : le revêtement collé ne se décolore pas avec le temps ou l'usure normale.

GUIDE DES PIÈCES



AVERTISSEMENT : NE REGARDEZ JAMAIS LE SOLEIL À TRAVERS LA LUNETTE DE VISÉE (OU TOUT AUTRE INSTRUMENT OPTIQUE). CECI POURRAIT ENDOMMAGER VOS YEUX DE FAÇON PERMANENTE.

ÉLÉMENTS PRINCIPAUX D'UNE LUNETTE DE VISÉE

1. **Lentille d'objectif** : La lentille d'objectif a trois fonctions. La première, permettre à la lumière de passer dans la lunette. La deuxième, déterminer la résolution. Généralement, plus la lentille est grande, plus elle laisse pénétrer de lumière dans la lunette, permettant un meilleur discernement des détails. Et la troisième, former une image que les autres lentilles grossissent à une taille utilisable. L'image formée par cette lentille est à l'envers.
2. **Système érecteur** : Le système érecteur remplit plusieurs fonctions. Sa fonction principale consiste à ériger l'image (c'est-à-dire, à retourner l'image dans le bon sens) et à l'aligner sur le réticule. Pendant ce processus a lieu le grossissement principal de l'image. Ces deux fonctions sont le résultat de l'action de l'objectif.
3. **Commandes de l'élévation et de la dérive** : Les lentilles érectrices sont logées dans un tube fixé à une extrémité. L'autre extrémité du tube est mobile et peut répondre aux réglages de la tourelle de dérive ou d'élévation. En déplaçant le système érecteur, le point de visée de la lunette est ajusté afin de correspondre au point d'impact de la balle.
4. **Réticule** : Le réticule est tout simplement le dispositif de visée autour duquel est construite la lunette. Cet élément remplace le système de vue en fer des fusils sans lunette.
5. **Oculaire ou œilleton** : Cet élément fournit le grossissement de l'image secondaire et final.

MONTAGE DE VOTRE LUNETTE

Votre nouvelle lunette, malgré sa conception et ses caractéristiques technologiquement avancées, ne fonctionnera pas de manière optimale si elle n'est pas correctement montée. L'un des principaux facteurs contribuant à la précision de votre lunette et de votre fusil réside dans la sélection de la monture et le soin avec lequel le montage est effectué. Les montures qui fixent solidement votre lunette au fusil vous procureront une fiabilité et une précision constante. Accordez autant de soin à choisir un système de montage qu'à choisir votre lunette.

N'oubliez pas que les lunettes de visée ne sont pas toutes compatibles avec toutes les montures de fusil. Si vous avez le moindre doute, demandez conseil à votre détaillant ou à votre armurier.

FONCTIONNEMENT DE LA RÉTICULE ÉCLAIRÉE/ REMPACEMENT DE LA PILE (MODÈLE BL3940BS9 SEULEMENT)

Avant de mettre la lunette sous tension pour la première fois, activer la pile CR2032 au lithium installée en ôtant le disque protecteur en plastique isolant la pile.

1. Dévisser le couvercle de la pile dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, situé à l'extrémité des commandes latérales gauches de mise au point et d'éclairage de la lunette. Nous suggérons maintenir l'anneau de commande de l'éclairage bien ferme pendant le retrait du couvercle de la pile.
2. Une fois le couvercle retiré, sortir la pile. Localiser le disque en plastique et l'ôter.
3. Replacer la pile et le couvercle.

Il est également possible que la pile se trouve à part, dans un sachet sans risque pour les enfants. Si c'est le cas, sortir la pile de ce deuxième sachet et l'installer dans le compartiment prévu à cet effet.

Si le réticule s'obscurcit ou s'allume difficilement, remplacer la pile en suivant la procédure d'installation décrite ci-dessus.

ATTENTION : Une mauvaise installation de la pile peut endommager les contacts internes. S'assurer que le pôle positif (+) est orienté vers le haut et le pôle négatif (-) vers le bas.



Remarque : Ôter le disque en plastique sous la pile bouton avant la première utilisation.

! AVERTISSEMENT

CE PRODUIT CONTIENT UNE PILE BOUTON

En cas d'ingestion, une pile bouton au lithium peut provoquer des lésions graves ou mortelles dans les 2 heures.

Veillez garder les piles hors de portée des enfants.

Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou insérées dans n'importe quelle partie du corps, veuillez consulter immédiatement un médecin.

RÉGLAGES PRÉLIMINAIRES DE LA LUNETTE

Avant d'installer la lunette, nous vous recommandons d'effectuer la mise au point de l'oculaire en fonction de votre vue. Une nouvelle mise au point de la distance oculaire se traduira par une mise au point du réticule plus nette et une image optique améliorée, ce qui limitera la sensation de fatigue oculaire lorsque la lunette est utilisée pendant de longues périodes. Pour effectuer une nouvelle mise au point, maintenez la lunette à environ 7 à 10 centimètres (3 ou 4 pouces) de votre œil, puis pointez vers le ciel ouvert ou sur une autre zone présentant un éclairage plat, par exemple une peinture murale monotone.

Jetez rapidement un coup d'œil dans la lunette. Si le réticule apparaît flou au premier coup d'œil, c'est qu'il n'est pas mis au point. Tournez plusieurs fois l'oculaire dans le sens ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Jetez de nouveau un coup d'œil dans la lunette pour vérifier la netteté du réticule. N'oubliez pas de jeter des coups d'œil rapides, car l'œil compensera les conditions légèrement floues par des regards prolongés. Si le réticule est encore flou, tournez l'oculaire encore deux ou trois fois. Répétez cette procédure jusqu'à ce que le réticule soit net et clairement défini.

À moins que vos yeux ne subissent un changement important au cours des années, vous n'aurez plus à effectuer ce réglage.

AVERTISSEMENT : NE REGARDEZ PAS VERS LE SOLEIL LORS DU RÉGLAGE DE LA DIOPTRIE !

RATTACHER UNE MONTURE, DES BAGUES ET UNE LUNETTE À VOTRE FUSIL



ATTENTION : AVANT DE COMMENCER LA PROCÉDURE DE MONTAGE, ASSUREZ-VOUS QUE L'ACTION EST OUVERTE, LE CLIP OU LE MAGAZINE RETIRÉ ET LA CHAMBRE VIDE. N'INTERVENEZ PAS AVANT DE VOUS ASSURER QUE L'ARME EST VIDE ET SÛRE.



AVERTISSEMENT : SI LA LUNETTE N'EST PAS MONTÉE SUFFISAMMENT EN AVANT, SON MOUVEMENT VERS L'ARRIÈRE PEUT BLESSER LE TIREUR AU MOMENT DU REcul DE L'ARME.

Lors du montage de votre lunette, nous vous recommandons de ne PAS prendre de raccourcis, car cela pourrait endommager le système de montage ou la lunette. Chaque système de montage comporte ses propres instructions qu'il convient de suivre. De plus, il est préférable de commencer par lire les instructions pour être sûr de les comprendre et de disposer des outils nécessaires à portée de main.

Nous vous recommandons en outre d'effectuer deux fois la procédure de montage. La première fois, pour être sûr que toutes les pièces sont bien installées et fonctionnent correctement. Au premier passage cependant, gardez à l'esprit les points suivants :

- Avant de fixer la base, nettoyez les trous de montage dans le récepteur et les filets des vis de fixation avec de l'acétone ou tout autre solvant jugé efficace pour retirer l'huile ou la graisse qui s'est accumulée.
- Si le fabricant de la monture recommande une colle à filetage, ne l'utilisez pas lors du premier essai de montage. Une fois que la colle prend, il est difficile de démonter l'ensemble si une pièce doit être corrigée.
- Vérifiez que les vis de montage ne pénètrent pas dans le récepteur ou le canon.
- Lorsque vous utilisez des montures en queue d'aronde, n'utilisez pas la lunette comme levier pour l'installer. La résistance initiale à la rotation peut endommager la lunette et cela n'est pas couvert par la garantie. Nous vous recommandons d'utiliser une cheville en bois de 1" ou un cylindre métallique pour installer les bagues.
- Vérifiez que la position de la lunette n'interfère pas avec le fonctionnement du mécanisme.
- Assurez-vous qu'il y a au moins 1/8" de jeu entre les bords des bagues et les surfaces en saillie telles que le logement de la tourelle (selle), la bague de sélection de portée et l'évasement du logement de l'objectif. Assurez-vous également qu'il y a au moins 1/8" de jeu entre le logement de l'objectif et le canon.
- Testez la position de la lunette pour obtenir un dégagement oculaire adéquat. Les bagues de la lunette doivent être suffisamment lâches pour que la lunette puisse coulisser facilement. Dans le cadre de cette procédure, les lunettes à portée variable doivent être réglées sur le grossissement maximal. Montez le fusil, puis regardez à travers la lunette en position de tir normale.
- Testez plusieurs fois la position du fusil pour déterminer le point de soudure approprié et afin de vous assurer que votre lunette est correctement positionnée.
- Dès que vous êtes satisfait, procédez au démontage, puis recommencez. Cette fois, vissez toutes les vis fermement.

PARALLAXE

Vous avez sans doute remarqué que la position du réticule sur la cible varie en fonction de la position de votre œil derrière la lunette. Ce phénomène est appelé « erreur de parallaxe ». Il est dû au fait que la cible et le réticule ne se trouvent pas sur le même plan focal. Ce phénomène est plus visible (et donc plus problématique) sur des distances plus courtes ou à des grossissements plus élevés. Dans la plupart des cas, la parallaxe n'aura pas suffisamment d'effet sur le point d'impact de la balle et ne devrait donc pas vous gêner pour la chasse au gros gibier. Le modèle Legend 6-18x50 offre un réglage pour corriger la parallaxe (molette de mise au point latérale), qui fonctionne en déplaçant un élément optique jusqu'à ce que la cible (en fonction de sa distance) apparaisse dans le même plan focal que le réticule. Toutes les lunettes Legend sont réglées en usine pour être sans parallaxe à 91 mètres (100 yards).

UTILISER MISE AU POINTE LATÉRALE (MODÈLE N° BL6185BS11 SEULEMENT)

Le modèle 6-18x50 utilise une lentille mobile à proximité du réticule, de sorte que le réglage peut être fait avec un bouton de « mise au point latérale » placé à côté des ajustements de la dérive et de l'élévation. Pour éliminer toute erreur de visée causée par les problèmes de parallaxe, alignez simplement la distance estimée à votre cible avec le repère. Vous pouvez vérifier le réglage de la mise au point latérale en bougeant votre tête d'un côté à l'autre derrière la lunette : si la mise au point latérale est bonne, votre point de visée ne doit pas bouger. Vous pouvez également effectuer un réglage à n'importe quelle distance, en regardant à travers votre lunette et en tournant la molette de mise au point latérale jusqu'à ce que la cible devienne nette.

AJUSTEMENT PRÉLIMINAIRE

Épargnez-vous des dépenses inutiles et bien des frustrations en prérégulant la lunette sur le fusil avant d'amener ce dernier au champ de tir en vue de sa remise à zéro.

Deux méthodes de base vous permettent de prérégler votre lunette. La première méthode consiste à utiliser un collimateur de réglage Bushnell® (laser, magnétique ou standard). L'utilisation d'un collimateur de réglage permet de gagner du temps et d'économiser les munitions. C'est le procédé le plus utilisé par les armuriers. La deuxième méthode est le simbleutage traditionnel :

MÉTHODE DE SIMBLEUTAGE

1. Placez une cible à une distance comprise entre 23 et 46 mètres (25/50 yards).
2. Retirez le boulon du fusil.
3. Placez le fusil sur des sacs de sable ou un repose fusil.
4. Définissez la lunette sur son plus faible grossissement.
5. Regardez à travers l'alésage depuis le récepteur et ajustez la position du fusil pour centrer la cible dans l'alésage (Fig. A).
6. Sans bouger le fusil, regardez dans la lunette et notez la position du réticule sur la cible. Sur les modèles équipés de réglages de dérive et d'élévation, retirez les caches. Ajustez les réglages de dérive et d'élévation pour centrer le réticule sur la cible (Fig. B).

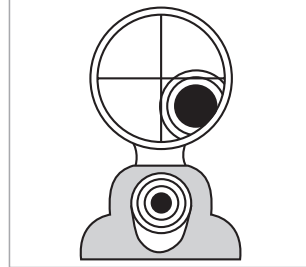


Fig. A

Réticule non aligné

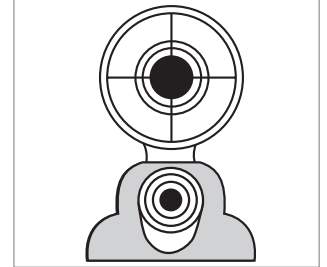


Fig. B

Réticule aligné

AJUSTEMENT FINAL



AVERTISSEMENT : DANS LA MESURE OÙ CETTE PROCÉDURE IMPLIQUE DE TIRER, ELLE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE À UNE DISTANCE AUTORISÉE OU DANS TOUT AUTRE ESPACE SÉCURISÉ. VÉRIFIEZ QUE L'ÂME DE L'ARME N'EST PAS OBSTRUÉE. UN ALÉSAGE OBSTRUÉ PEUT VOUS BLESSER OU BLESSER D'AUTRES PERSONNES À PROXIMITÉ. UNE PROTECTION DES YEUX ET DES OREILLES EST RECOMMANDÉE.

1. À partir d'une position de repos stable, tirez deux ou trois balles sur une cible située à 91 mètres (100 yards). Notez l'impact de la balle sur la cible et ajustez les cadrans de dérive et d'élévation selon les besoins.
2. Pour déplacer l'impact de la balle, tournez les réglages de dérive et/ou d'élévation dans le sens des cadrans. Cela correspond à l'endroit où le point d'impact se trouve sur la cible (par exemple, si les tirs d'essai sont bas, réglez l'élévation sur le bas). Les réglages sur votre modèle de lunette de visée sont indiqués en MOA (minutes of arc), et le point d'impact à 91 mètres (100 yards) change de 1/4" de MOA pour chaque clic du réglage de dérive ou d'élévation. Une révolution complète du réglage = 12 MOA.
3. Lorsque l'impact sur la cible à 91 mètres (100 yards) est satisfaisant, passez à une cible définie à la distance souhaitée en vue de la remise à zéro finale. Réglez le grossissement sur la distance souhaitée pour les modèles à portée variable.

RÉTICULE CF500

Conçu pour être utilisé avec les cartouches de fusil à percussion centrale les plus populaires d'aujourd'hui, le réticule CF 500 est destiné à être aperçu à 91 m (100 yards) et fournit des points de visée à chaque incrément de 91 m (100 yards), jusqu'à 455 m (500 yards). L'utilisateur peut viser à 91 m (100 yards) quel que soit le réglage du grossissement, mais pour que la fonction de réticule balistique fonctionne correctement, le grossissement de la lunette de visée doit être réglé à la puissance maximale (9x, 12x ou 18x selon le modèle). Les réglages indiqués pour les lunettes équipées du réticule CF 500 sont présentés ci-contre :

Utilisation du réticule CF500 :

1. Zérotez la lunette à 91 m (100 yards), à n'importe quel grossissement
2. Déterminez la distance à la cible. Pour une estimation optimale de la distance, nous vous conseillons un télémètre laser Bushnell (Prime, Legend, Nitro).
3. Réglez le grossissement sur le paramètre approprié.
4. Placez le point de visée adéquat sur la cible souhaitée. Si la distance à la cible est de 320 m (350 yards), maintenez-la entre le point de visée à 275 m (300 yards) et le point de visée à 366 m (400 yards).

Le réticule CF 500 fonctionne avec les charges de munitions suivantes :

- .223 Win 55 g
- .243 Win, 95 g
- .25-06 Rem, 115 g.
- .270 Win, 130 g
- .270 WSM, 150 g.
- .7mm Rem Mag, 150 g
- .7mm WSM, 150 g
- .30-06 Sprg, 150 g
- .300 Winchester Mag, 180 g
- .300 WSM, 180 g
- .338 Win, 200 g

Ceci n'est qu'une liste partielle des munitions auxquelles le réticule a une correspondance balistique. Pour une liste complète de toutes les munitions compatibles avec la technologie du réticule CF 500, veuillez visiter : <http://www.bushnell.com>

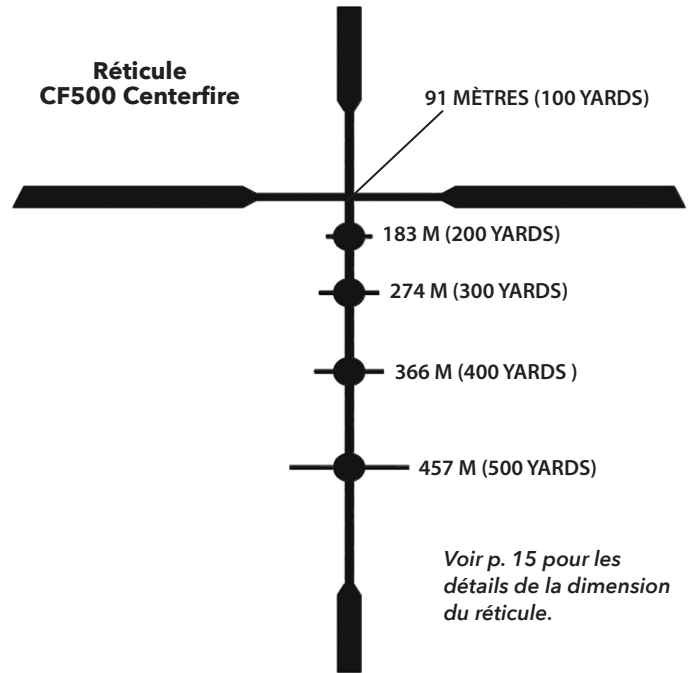
ALTITUDE ET TEMPÉRATURE

Les cartes balistiques publiées par les fabricants de munitions sont basées sur les conditions standard au niveau de la mer. Lors de l'ajustement, il est bon de garder à l'esprit que l'altitude et la température affectent la trajectoire. Il est préférable d'effectuer l'ajustement dans les mêmes conditions que celles dans lesquelles vous allez chasser.

AVEZ-VOUS BESOIN DE NOUS ENVOYER VOTRE LUNETTE ?

Avant d'envoyer votre lunette en réparation, vérifiez les points suivants pour vous assurer que le problème concerne bien la lunette :

- Vérifiez que le système et les bagues de montage ne sont pas desserrés ou mal alignés.
- Vérifiez que le canon et le mécanisme sont correctement installés et que toutes les vis du récepteur sont bien serrées.
- Vérifiez que le système de montage autorise un jeu suffisant entre le logement de l'objectif et le canon.
- Vérifiez que vous utilisez des munitions de même type et de même poids que celles que vous avez utilisées pour l'ajustement.

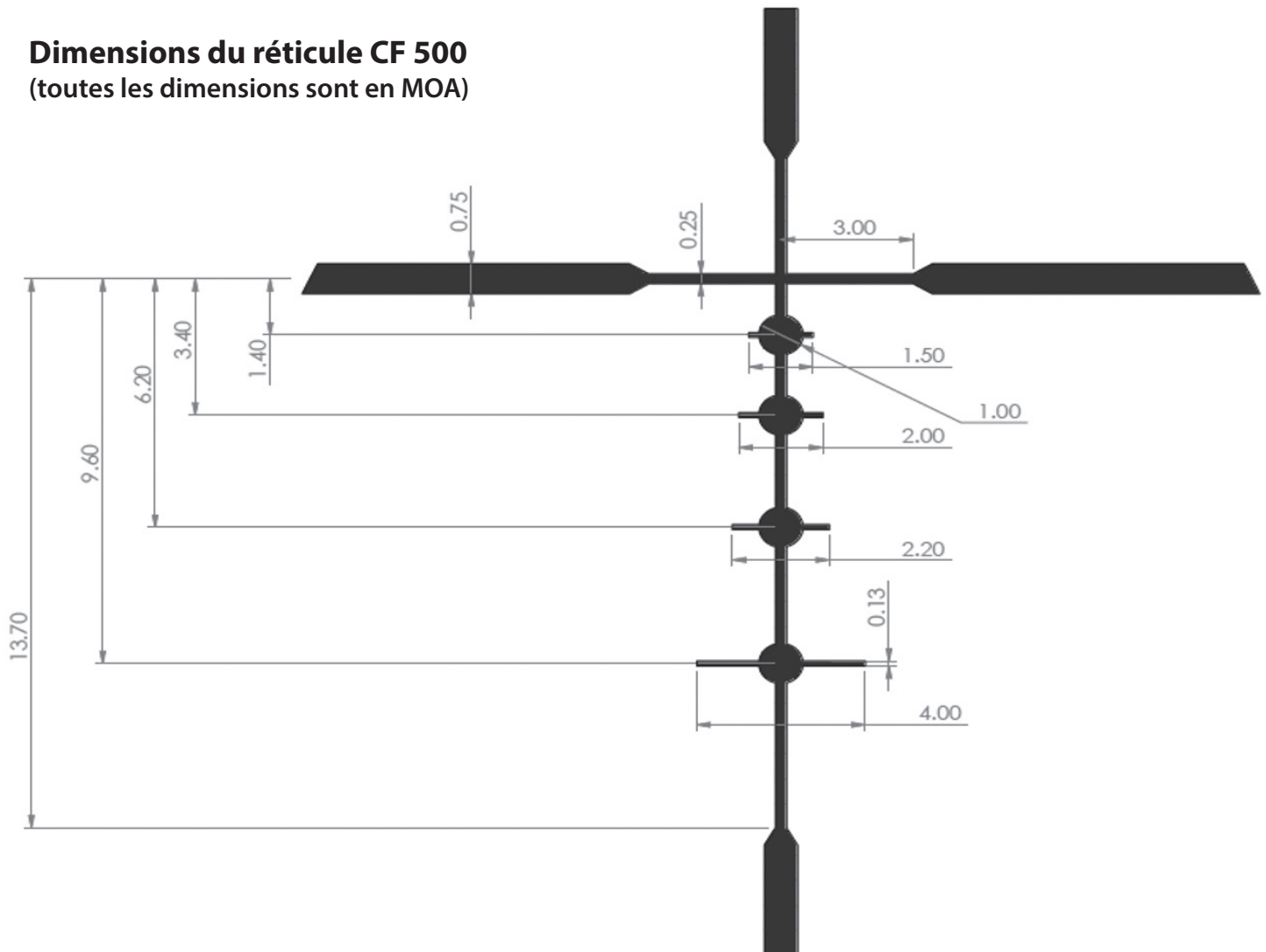


Basé sur un zéro 91 m (100 yards) et la balistique des charges magnum les plus courantes, et avec des points MOA comme points de visée à longue portée, le CF 500 offre un niveau de précision plus élevé que les réticules concurrents à longue distance.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

UGS	Mag x Diam. de l'objectif	Réticule	Tourelles	Élev. Déplacements (MOA)	Déplacements par tour	Réglage de la parallaxe	Parallaxe min. (yards)	Dégagement oculaire, Gross max.	Champ de vision @ 100 yards (pieds)	Longueur (cm)	Poids (g)
BL3940BS9	3-9x40	Multi-X éclairé	Plafonné	30/30	15	Fixe	100	2.9"	37.5-12.2	12.3	14.8
BL3940BS11	3-9x40	CF500	Plafonné	30/30	15	Fixe	100	2.9"	37.5-12.2	12.3	14.8
BL4124BS11	4-12x40	CF500	Plafonné	30/30	15	Fixe	100	2.9"	26-9	13.3	16.6
BL6185BS11	6-18x50	CF500	Plafonné	20/20	15	Mise au point latérale	10	3.7"	17.3-5.7	12.8	19.4

Dimensions du réticule CF 500 (toutes les dimensions sont en MOA)



Enhorabuena por comprar el visor para rifles Bushnell® Legend®. Ahora es el propietario de uno de los visores para rifles más avanzados tecnológicamente del sector. Bushnell mantiene la integridad absoluta del producto y el control de calidad durante todo el ciclo de diseño, producción y entrega de estos visores.

Todas las superficies exteriores de las lentes tienen nuestro nuevo revestimiento EXO Barrier™ (además del revestimiento múltiple completo). EXO Barrier, simplemente, es la mejor tecnología de recubrimiento protector de lentes que Bushnell haya desarrollado jamás. Agregado al final del proceso de recubrimiento, EXO Barrier se une molecularmente a la lente y llena los poros microscópicos del vidrio. El resultado es una capa ultra resbaladiza que repele el agua, el aceite, la niebla, el polvo y los escombros; la lluvia, la nieve, las huellas dactilares y la suciedad no se pegarán. EXO Barrier está construido para durar: el revestimiento adherido no se desvanecerá con el paso del tiempo o el desgaste normal.

GUÍA DE PARTES



PRECAUCIÓN: NO MIRE NUNCA AL SOL A TRAVÉS DEL VISOR PARA RIFLES (O CUALQUIER OTRO INSTRUMENTO ÓPTICO). PODRÍA DAÑAR SU CAPACIDAD DE VISIÓN PERMANENTEMENTE.

CARACTERÍSTICAS DEL VISOR PARA RIFLES LEGEND

1. Lente objetivo: Este lente tiene tres funciones. La primera es que permite pasar la luz hacia adentro de la mira. La segunda es que determina la resolución. En general, un lente más grande permite que más luz entre a la mira y resuelva mejor los detalles que los lentes más pequeños. Finalmente, forma una imagen para que los otros lentes la amplifiquen a un tamaño útil. La imagen formada por este lente está de cabeza.
2. Sistema erector: El sistema erector tiene varias funciones. Su función principal es erigir la imagen, (es decir, voltear la imagen para que quede cabeza arriba) y alinearla con la retícula. Durante este proceso se lleva a cabo la ampliación principal de la imagen. Estas dos funciones son el resultado de la acción del lente.
3. Controles de resistencia al viento y elevación: Los lentes erectores están alojados en un tubo que está fijo en uno de sus extremos, mientras que el otro extremo del tubo se mueve libremente y responde a los ajustes. Al mover el sistema erector, el punto de mira de la mira se ajusta para igualar el punto de impacto de la bala.
4. Retícula: En términos sencillos, es el dispositivo para apuntar alrededor de la cuál está construida la mira. Este elemento reemplaza el sistema de vista de hierro de los rifles sin mira.
5. Lente ocular o del ojo: Este elemento proporciona la ampliación secundaria y final de la imagen.

CÓMO MONTAR SU MIRA PARA RIFLE

Aun con su diseño y características de tecnología avanzada, su nueva mira no brindará su mejor desempeño si no está montada adecuadamente. Uno de los factores más importantes que contribuyen a la precisión de su mira y rifle es la selección de la montura y el cuidado con el que se realiza el montaje. La confiabilidad de las monturas que fijan de manera segura su mira al rifle lo recompensarán con confiabilidad y precisión. Debe tener tanto cuidado con la selección del sistema de montaje como lo hizo para seleccionar su mira.

Recuerde, no todas las miras son compatibles con todos los montajes en todos los rifles. Si tiene alguna duda, busque la asesoría de su distribuidor o armero local.



ADVERTENCIA: NUNCA SE DEBE USAR UNA MIRA PARA RIFLE COMO SUSTITUTO DE UNOS BINOCULARES O UN MONOCULAR. PODRÍA RESULTAR EN QUE INADVERTIDAMENTE APUNTE EL ARMA HACIA OTRA PERSONA.

FUNCIONAMIENTO DE LA RETÍCULA ILUMINADA/SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA (SOLO PARA EL MODELO BL3940BS9)

Antes de encender su mira por primera vez, debe activar la batería de litio CR2031 instalada retirando el disco protector de plástico que aísla la batería.

1. Desatornille en el sentido contrario a las manecillas del reloj la tapa de la batería ubicada en el extremo de los controles laterales de enfoque e iluminación en el lado izquierdo de la mira. Le sugerimos mantener estable el anillo de control de iluminación mientras desatornilla la tapa.
2. Una vez retirada la tapa, saque la batería de la mira. Ubique el disco de plástico y retírelo.
3. Vuelva a colocar la batería y la tapa de la batería.

Alternativamente, puede encontrar la batería en un inserto separado dentro de un empaque a prueba de niños. Si es así, retire la batería del empaque secundario e instálela en el compartimiento de la batería.

Si la retícula se atenúa o no tiene luz, reemplace la batería siguiendo las instrucciones descritas anteriormente.

PRECAUCIÓN: La instalación inadecuada de la batería puede dañar los contactos internos. Asegúrese de que el lado positivo (+) está hacia arriba y el lado negativo (-) hacia abajo.



Nota: Retire el disco de plástico situado debajo de la pila de botón antes del primer uso.



ATENCIÓN

ESTE PRODUCTO CONTIENE UNA PILA DE BOTÓN

En caso de ingestión, una pila de botón de litio puede causar lesiones graves o mortales en 2 horas.

Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.

Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

AJUSTES PRELIMINARES DEL VISOR

Antes de instalar el visor, le recomendamos que ajuste el foco del ocular para que se adapte a sus propias necesidades visuales. Si reorienta la distancia ocular, el foco de retícula será más nítido y la imagen óptica se verá mejor, lo que ayudará a evitar la fatiga ocular al usar el visor durante períodos de tiempo prolongados. Para volver a enfocar, mantenga el visor a una distancia de 3 a 4 pulgadas de su ojo y apunte hacia el cielo abierto u otra área iluminada, como una pared pintada del mismo color.

Eche un vistazo rápidamente al visor. Si la retícula aparece borrosa a primera vista, está desenfocada. Gire el ocular en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario varias veces. Compruebe el visor nuevamente para verificar la nitidez de la retícula. Recuerde mirar rápidamente, ya que el ojo compensará las condiciones ligeramente desenfocadas si se mira durante un período de tiempo prolongado. Si la retícula aún aparece borrosa, gire el ocular otras dos o tres vueltas. Repita este procedimiento hasta que la retícula se vea nítida y definida.

A menos que sus ojos sufran un cambio significativo a lo largo de los años, no tendrá que hacer este ajuste nuevamente.

ADVERTENCIA: ¡NO MIRE HACIA EL SOL MIENTRAS AJUSTA LAS DIOPTRÍAS!

ACOPLAR MONTAJE, ANILLOS Y VISOR A SU RIFLE



PRECAUCIÓN: ANTES DE MONTAR EL VISOR, ASEGÚRESE DE ABRIR LA ACCIÓN, DE EXTRAER EL CLIP O EL CARGADOR Y DE QUE NO HAYA NINGÚN PROYECTIL EN LA RECÁMARA. NO SIGA CON EL PROCESO HASTA HABER VACIADO EL ARMA Y HABER COMPROBADO QUE ES SEGURA.



PRECAUCIÓN: SI EL VISOR NO ESTÁ MONTADO EN UNA POSICIÓN SUFICIENTEMENTE ADELANTADA, EL MOVIMIENTO DE RETROCESO DEL RIFLE AL DISPARARLO PODRÍA HERIR AL TIRADOR.

Al montar el visor, le recomendamos que NO apure el proceso, ya que podría dañar el sistema de montaje o el visor. Cada sistema de montaje tendrá sus propias indicaciones que hay que seguir y lo mejor es leer las instrucciones primero para asegurarse de que las comprende y de tener las herramientas necesarias a mano.

Recomendamos además que realice el procedimiento de montaje dos veces. La primera vez, para asegurarse de que todo encaja y funciona correctamente. Cuando lo haga por primera vez, tenga en cuenta lo siguiente:

- Antes de colocar la base, limpie los orificios de montaje en el receptor y las roscas de los tornillos de fijación con acetona o cualquier disolvente de calidad para eliminar los restos de aceite o grasa.
- Si el fabricante del montaje recomienda el uso de un adhesivo para roscas, no lo use en la primera prueba de montaje. Una vez que se ha fijado el adhesivo, será difícil desmontarlo si hay que rectificar algo.
- Asegúrese de que los tornillos de montaje no sobresalgan en el receptor o el cañón.
- Si usa soportes de cola de milano, no utilice el visor como palanca cuando los instale. La resistencia inicial al giro puede causar daños al visor y esto no lo cubre la garantía. Recomendamos el uso de una clavija de madera de 1" o un cilindro de metal para colocar los anillos.
- Asegúrese de que la posición del visor no interfiere con el funcionamiento de la acción.
- Asegúrese de que haya al menos 1/8" de espacio libre entre los bordes de los anillos y cualquier superficie que sobresalga, como la carcasa de la torreta (sillín), el anillo de selección de potencia y el destello de la campana del objetivo. También asegúrese de que haya al menos 1/8" de espacio libre entre la campana del objetivo y el cañón.
- Es recomendable que intente colocar el visor de manera que haya una distancia ocular adecuada. Los anillos del visor deben dejarse lo suficientemente sueltos para que el visor se desplace fácilmente. Los visores de aumento variable deben ajustarse con el mayor aumento al realizar este procedimiento. Monte el rifle y mire a través del visor en su posición normal de disparo.
- Pruebe diferentes posiciones del rifle para garantizar que quede bien apoyado y asegurarse de que su visor está colocado correctamente.
- Cuando esté todo a su gusto, desmóntelo y vuelva a montarlo. Esta vez, enrosque bien todos los tornillos.

PARALAJE

Es posible que haya notado que al colocar el ojo en diferentes posiciones detrás del ocular de la mira, la cruz reticular parece moverse a diferentes puntos del objetivo. Esto se denomina "error de paralaje" (el objetivo y la retícula no están en el mismo plano focal) y se aprecia más (lo que supone más un problema) a distancias más cortas o cuando el alcance está ajustado para aumentos más altos. En la mayoría de los casos, la paralaje no afectará el punto de impacto lo suficiente como para ser una gran limitación en situaciones de caza mayor. El modelo Legend 6-18x50 proporciona un ajuste para la compensación de paralaje (perilla de foco lateral), que funciona moviendo un elemento óptico hasta que el objetivo (según la distancia) aparezca en el mismo plano de enfoque que la retícula. Todos los visores Legend se ajustan en fábrica para eliminar el paralaje a 100 yardas (91 metros).

USO DEL ENFOQUE LATERAL (SOLO EN EL MODELO BL6185BS11)

El modelo 6-18x50 cuenta con un diseño de compensación del paralaje que utiliza una lente móvil cerca de la retícula, por lo que el ajuste se puede realizar con una perilla de "enfoque lateral" colocada junto a los ajustes de desviación y elevación. Solo tiene que alinear la distancia estimada a su objetivo con el punto índice y eliminará los errores de puntería causados por el paralaje. Después de establecer el enfoque lateral, puede verificarlo dos veces moviendo la cabeza de un lado a otro detrás del ocular: el punto de mira no debe cambiar si el foco lateral está correctamente ajustado. Un método alternativo es observar a través de la mira y girar la perilla de enfoque lateral hasta que el objetivo, en el rango que sea, se enfoque claramente.

PRUEBAS PRELIMINARES

Puede ahorrarse muchos gastos y preocupaciones si prueba el visor en el rifle antes de llevarlo al campo de tiro para prepararse.

Hay dos métodos básicos que se pueden usar para probar su visor. El primer método es usar un Bushnell® Bore Sighter (láser, magnético o estándar). El uso de un Bore Sighter ahorra tiempo y munición y es el sistema más utilizado por los armeros. El segundo método es la alineación tradicional del cañón y la mira:

MÉTODO DE ALINEACIÓN DEL CAÑÓN CON LA MIRA

1. Coloque un objetivo a una distancia de entre 25 y 50 yardas (22-45 metros).
2. Retire el pasador del rifle.
3. Coloque el rifle sobre sacos de arena o un apoyo de tiro.
4. Ponga el visor en el aumento más bajo.
5. Mire a través del orificio del calibre y ajuste la posición del rifle para centrar la diana del objetivo en el cañón (Fig. A).
6. Sin mover el rifle, mire por el visor y observe la posición de la retícula en el objetivo. Retire las tapas en los modelos provistos ajustes de elevación y de resistencia del viento con tapas. Regule los ajustes de elevación y resistencia del viento para centrar la retícula en la diana (Fig. B).

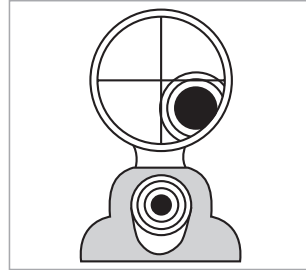


Fig. A

Retícula no alineada

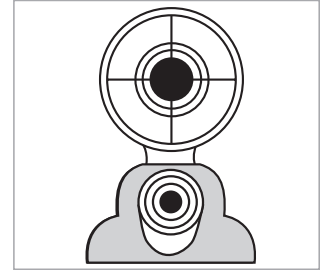


Fig. B

Retícula alineada

PRUEBAS FINALES



PRECAUCIÓN: PUESTO QUE ESTE PROCEDIMIENTO IMPLICA FUEGO REAL, DEBERÍA LLEVARSE A CABO EN UNA GALERÍA DE TIRO AUTORIZADA U OTRA ZONA SEGURA. COMPRUEBE QUE EL INTERIOR DEL CAÑÓN NO TENGA OBSTRUCCIONES. UN CAÑÓN OBSTRUIDO PUEDE CAUSARLE LESIONES A USTED Y A OTRAS PERSONAS CERCANAS. SE RECOMIENDA USAR PROTECCIÓN PARA OJOS Y OÍDOS.

1. Desde una posición relajada y estable, dispare dos o tres cartuchos a un objetivo a una distancia de 100 yardas (91 metros). Compruebe el impacto de la bala en el blanco y ajuste los diales de elevación y desviación según sea necesario.
2. Para cambiar la zona de impacto de la bala, gire los ajustes de la resistencia del viento o elevación en la dirección de los diales que corresponda al punto de impacto del objetivo (por ejemplo, si los tiros de prueba son bajos, ajuste la elevación "hacia abajo"). Los ajustes en su modelo de visor para rifles están marcados en MOA (minutos de arco) y el punto de impacto en 100 yardas (91 metros) cambiará en 1/4 MOA por cada vez que regule el ajuste de elevación o resistencia del viento. Una vuelta completa del ajuste = 12 MOA.
3. Cuando el impacto en el objetivo a una distancia de 100 yardas (91 metros) sea el correcto, cambie a un objetivo que esté a una distancia deseada para la preparación para el disparo. Establezca la amplificación al nivel deseado en los modelos con aumentos variables.

LA RETÍCULA CF500

Está fabricada para usarse con los cartuchos de percusión central para rifles más populares en la actualidad, la retícula CF 500 está diseñada para disparar a 100 yardas (91 metros) y ofrece puntos de retención cada aumento de 100 yardas, hasta 500 yardas (457 metros). El usuario puede disparar a 100 yardas con cualquier ajuste de aumento, pero, para que la función de retícula balística funcione correctamente, el aumento del visor se debe ajustar al máximo (9, 12 o 18 aumentos según el modelo). Los ajustes correctos para los visores que incluyen la retícula CF 500 son los siguientes:

Cómo usar la retícula CF500:

1. Punto de mira a 100 yardas (91 metros) en cualquier tipo de aumento
2. Determine la distancia al objetivo. Para obtener la mejor precisión en la determinación de la distancia, utilice un telémetro láser Bushnell (Prime, Legend, Nitro).
3. Fije el aumento hasta ajustarlo correctamente.
4. Coloque el punto de retención apropiado en el objetivo deseado. Si se ha determinado que el objetivo está a 350 yardas (320 metros), manténgalo fijado directamente entre el punto de retención de 300 yardas (274 metros) y el punto de retención de 400 yardas (365 metros).

La retícula CF 500 funcionará con cualquiera de las siguientes cargas de munición:

- .223 Win 55 gr
- .243 Win, 95 gr.
- .25-06 Rem 115 gr
- .270 Win, 130 gr.
- .270 WSM, 150 gr.
- .7mm Rem Mag, 150 gr.
- .7mm WSM, 150 gr.
- .30-06 Sprg, 150 gr.
- .300 Winchester Mag, 180 gr.
- .300 WSM, 180 gr.
- .338 Win, 200 gr.

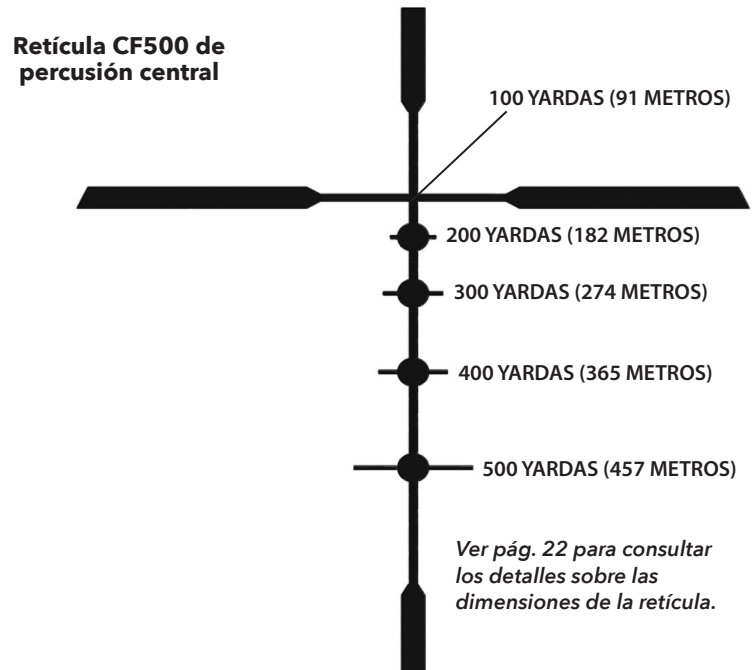
Esta es solo una lista parcial de los tipos de munición con los que la retícula coincide en términos balísticos. Para consultar la lista completa de municiones compatibles con la tecnología de la retícula CF 500, visite: <http://www.bushnell.com>

ALTITUD Y TEMPERATURA

Los gráficos balísticos publicados por los fabricantes de municiones se basan en las condiciones estándar a nivel del mar. Durante las pruebas de disparos, es bueno tener en cuenta que la altitud y la temperatura afectan la trayectoria. Lo mejor es realizar las pruebas en las mismas condiciones en las que estará cuando vaya a cazar.

ALMACENAJE

Evite almacenar la mira en lugares calientes, como la guantera del vehículo durante un día caliente. La temperatura alta puede afectar adversamente los lubricantes y los sellos. Es preferible usar la cajuela del vehículo, o un gabinete o armario para armas. Nunca deje la mira donde la luz directa del sol pueda entrar por el lente del objetivo o del ocular. Esto puede provocar daños como resultado de la concentración (efecto de vidrio ardiente) de los rayos del sol.



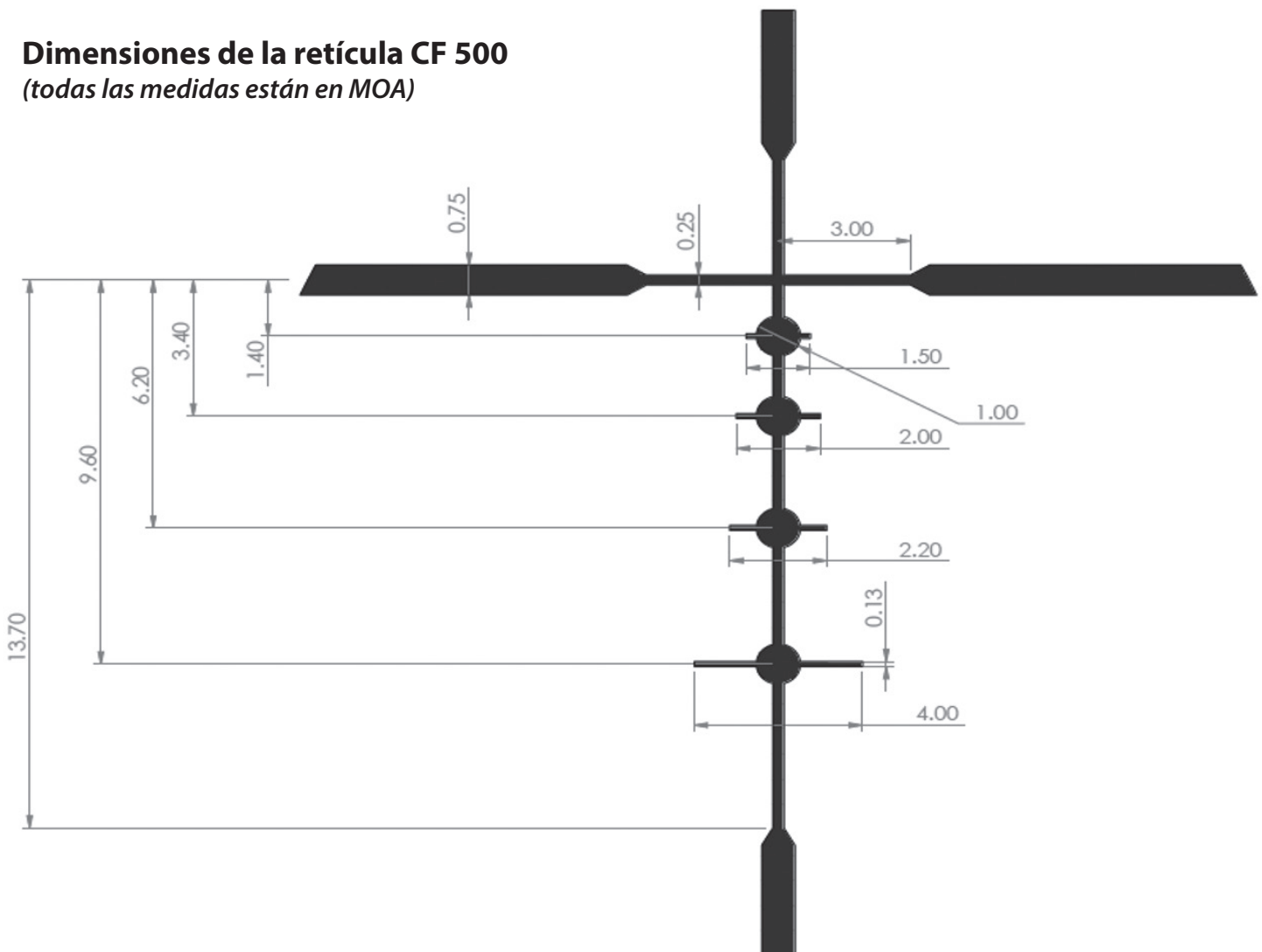
Según una distancia de partida de 100 yardas (91 metros) y la balística de las cargas más comunes para mágnam, y con puntos basados en MOA como puntos de retención de largo alcance, el CF 500 ofrece un mayor nivel de precisión que las retículas de alcance ampliado de la competencia.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

N.º de referencia	Aumento x diámetro del objetivo	Retrícula	Torretas	Desplazamiento por elev. (MOA)	Desplazamiento por vuelta	Ajuste del paralaje	Min. paralaje (yardas)	Distancia ocular, aumento máx.	Campo de visión a 100 yardas (pies)	Longitud (pulgadas)	Peso (onzas)
BL3940BS9	3-9x40	Multi-X con iluminación	Con tapa	30/30	15	Fijo	100	2.9"	37.5-12.2	12.3	14.8
BL3940BS11	3-9x40	CF500	Con tapa	30/30	15	Fijo	100	2.9"	37.5-12.2	12.3	14.8
BL4124BS11	4-12x40	CF500	Con tapa	30/30	15	Fijo	100	2.9"	26-9	13.3	16.6
BL6185BS11	6-18x50	CF500	Con tapa	20/20	15	Enfoque lateral	10	3.7"	17.3-5.7	12.8	19.4

Dimensiones de la retícula CF 500

(todas las medidas están en MOA)



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Bushnell® Legend®-Zielfernrohrs! Sie sind jetzt Besitzer eines der technologisch fortschrittlichsten Zielfernrohre der Branche. Bushnell gewährleistet absolute Produktintegrität und Qualitätskontrolle während des gesamten Design-, Produktions- und Lieferzyklus dieser Zielfernrohre.

Alle äußeren Linsenoberflächen verfügen über unsere neue EXO Barrier™-Beschichtung (zusätzlich zur vollständigen Multi-Beschichtung). Einfach ausgedrückt, ist EXO Barrier die beste Linsenschutzbeschichtungstechnologie, die Bushnell je entwickelt hat. EXO Barrier wird am Ende des Beschichtungsprozesses hinzugefügt, verbindet sich auf molekularer Ebene mit der Linse und füllt die mikroskopischen Poren des Glases aus. Das Ergebnis ist eine ultraglatte Beschichtung, die Wasser, Öl, Nebel, Staub und Schmutz abstößt - Regen, Schnee, Fingerabdrücke und Schmutz bleiben nicht haften. EXO Barrier ist wirklich dauerhaft: Die gebundene Beschichtung wird nicht durch Zeit und normale Abnutzung beeinträchtigt.

Beschreibung der Bauteile



WARNUNG: SCHAUEN SIE MIT DEM ZIELFERNROHR (ODER EINEM ANDEREN OPTISCHEN INSTRUMENT) NIEMALS IN DIE SONNE. DIES KANN DAUERHAFTE AUGENSCHÄDEN VERURSACHEN.

KERNELEMENTE EINES ZIELFERNROHRS

1. **Objektivlinse:** Diese Linse hat drei Funktionen. Zuerst ermöglicht sie den Einfall von Licht in das Zielfernrohr. Zweitens bestimmt sie die Auflösung. Im Allgemeinen lassen größere Objektive mehr Licht in das Zielfernrohr eindringen und lösen Details besser auf als kleinere. Schließlich erzeugt sie ein Bild, das die anderen Linse bis zu einer brauchbaren Größe vergrößern. Das Bild, das von dieser Linse erzeugt wird, steht auf dem Kopf.
2. **Erektor-System:** Das Erektor-System erfüllt drei Funktionen. Die Hauptfunktion besteht darin, das Bild aufzurichten (d. h. das Bild richtig herum zu drehen) und es auf das Fadenkreuz auszurichten. Während dieses Vorgangs findet eine primäre Vergrößerung des Bildes statt. Diese beiden Funktionen sind das Ergebnis der Linsenwirkung.
3. Die dritte ist eine mechanische Funktion. Die Erektor-Linsen sind in einem Rohr untergebracht, das an einem Ende befestigt ist, während das andere Ende des Rohrs sich frei bewegen und auf die Skaleneinstellungen reagieren kann. Durch die Bewegung des Erektor-Systems wird der Zielpunkt des Zielfernrohrs an den Auftreffpunkt des Projektils angepasst.
4. **Absehen:** Einfach ausgedrückt, ist dies das Zielgerät, um das herum das Zielfernrohr gebaut ist. Dieses Element ersetzt das Visiersystem von Gewehren ohne Zielfernrohr.
5. **Okular- oder Augenlinse:** Dieses Element sorgt für die sekundäre und abschließende Vergrößerung des Bildes.

MONTAGE IHRES ZIELFERNROHRS

Ihr neues Zielfernrohr wird selbst mit seinem technologisch fortschrittlichen Design und seinen Leistungsmerkmalen nicht optimal funktionieren, wenn es nicht ordnungsgemäß montiert wird. Zu den wichtigsten Aspekten für die Genauigkeit Ihres Zielfernrohrs und Gewehrs gehören die Auswahl der Halterung und die Sorgfalt, mit der die Montage durchgeführt wird. Gute Befestigungen, die Ihr Zielfernrohr fest mit dem Gewehr verbinden, werden Sie mit Zuverlässigkeit und gleichbleibender Genauigkeit begeistern. Sie sollten bei der Auswahl eines Befestigungssystems genauso sorgfältig vorgehen wie bei der Auswahl Ihres Zielfernrohrs.

Denken Sie daran, dass nicht alle Zielfernrohre mit allen Befestigungen an allen Gewehren kompatibel sind. Wenn Sie irgendwelche Zweifel haben, sollten Sie den Rat Ihres Händlers oder Büchsenmachers einholen.



WARNUNG: EIN ZIELFERNROHR SOLLTE NIEMALS ALS ERSATZ FÜR EIN FERNGLAS ODER EIN SPEKTIV VERWENDET WERDEN. DIES KÖNNTE DAZU FÜHREN, DASS SIE UNABSICHTLICH IHRE WAFFE AUF EINE PERSON RICHTEN.

BETRIEB DES BELEUCHTETEN FADENKREUZES/BATTERIEAUSTAUSCH (NUR MODELL BL3940BS9)

Bevor Sie Ihr Zielfernrohr zum ersten Mal einschalten, müssen Sie die mitgelieferte CR2032-Lithium-Batterie aktivieren, indem sie die schützende Plastikscheibe entfernt, durch die die Batterie abgeklemt wird.

1. Schrauben Sie die Batterieabdeckung am Ende der Seitenfokus- und Helligkeitsregelung an der linken Seite des Zielfernrohrs gegen den Uhrzeigersinn ab. Wir empfehlen, den Helligkeitsring ruhig zu halten, während Sie die Batterieabdeckung abschrauben.
2. Sobald die Abdeckung entfernt ist, kippen Sie die Batterie aus dem Zielfernrohr. Entfernen Sie nun die Plastikscheibe.
3. Setzen Sie die Batterie wieder ein und schließen Sie das Batteriefach.

Alternativ kann die Batterie auch als separater Einsatz in einer kindersicheren Verpackung enthalten sein. Nehmen Sie in dem Fall die Batterie aus der zweiten Verpackung und setzen Sie sie in das Batteriefach ein.

Wenn Ihr Absehen schwächer oder gar nicht mehr leuchtet, tauschen Sie die Batterie wie oben beschrieben aus.

VORSICHT: Wird die Batterie falsch eingesetzt, können die internen Kontakte beschädigt werden. Achten Sie darauf, dass die positive (+) Seite nach oben und die negative (-) Seite nach unten zeigt.



Hinweis: Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die Plastikscheibe unter der Knopfzelle.

WARNUNG

DIESES PRODUKT ENTHÄLT EINE KNOPFBATTERIE
Eine Lithium-Knopfbatterie kann beim Verschlucken innerhalb von 2 Stunden schwere oder tödliche Verletzungen verursachen. Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

VORLÄUFIGE ZIELFERNROHR-EINSTELLUNGEN

Vor der Installation des Zielfernrohrs empfehlen wir, den Fokus des Okulars auf Ihre individuellen Sehanforderungen einzustellen. Die Fokussierung des Augenabstandes führt zu einer schärferen Fokussierung des Fadenkreuzes sowie einem verbesserten optischen Bild und hilft dabei, die Ermüdung der Augen zu vermeiden, wenn das Zielfernrohr über längere Zeiträume verwendet wird. Halten Sie das Visier zum Nachfokussieren etwa 7 bis 10 cm (3 bis 4 Zoll) vom Auge entfernt. Richten Sie es auf den offenen Himmel oder andere gleichmäßig beleuchtete Bereiche, z. B. eine einfarbig gestrichene Wand.

Blicken Sie schnell in das Zielfernrohr. Wenn das Fadenkreuz beim ersten Blick unscharf erscheint, ist es nicht fokussiert. Drehen Sie das Okular mehrmals im oder gegen den Uhrzeigersinn. Schauen Sie erneut in das Zielfernrohr, um die Schärfe des Fadenkreuzes zu überprüfen. Denken Sie daran, nur einen kurzen Blick hineinzuworfen, denn das Auge kompensiert die leichte Unschärfe bei längerem Hinsehen. Wenn das Fadenkreuz immer noch unscharf erscheint, drehen Sie das Okular noch um zwei bis drei Umdrehungen. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Fadenkreuz scharf und klar erscheint.

Wenn sich Ihre Augen im Laufe der Jahre nicht wesentlich verändern, müssen Sie diese Einstellung nicht erneut vornehmen.

ACHTUNG: SCHAUEN SIE BEIM EINSTELLEN DES DIOPTRIENWERTS NICHT IN DIE SONNE!

BEFESTIGEN VON HALTERUNG, RINGEN UND ZIELFERNROHR AN IHREM GEWEHR



WARNUNG: BEVOR SIE MIT DER MONTAGE BEGINNEN, VERGEWISSEN SIE SICH, DASS DER ABZUG OFFEN IST, DER LADESTREIFEN ODER DAS MAGAZIN ENTFERNT WURDE UND DIE KAMMER FREI IST. BEGINNEN SIE NICHT MIT DER ARBEIT, BEVOR IHRE WAFFE VOLLSTÄNDIG ENTLADEN WURDE UND ALS GESICHERT ANZUSEHEN IST.



WARNUNG: WENN DAS ZIELFERNROHR NICHT AUSREICHEND WEIT VORN MONTIERT WIRD, KANN ES DURCH DIE RÜCKWÄRTSBEWEGUNG BEIM RÜCKSTOSS DER WAFFE DEN SCHÜTZEN VERLETZEN.

Bei der Montage Ihres Zielfernrohrs empfehlen wir, KEINE Prozeduren zu verkürzen, da dies zu Schäden am Halterungssystem oder am Zielfernrohr führen kann. Für jedes Halterungssystem gelten eigene Anweisungen, die zu befolgen sind, und es ist am besten, diese Anweisungen zuerst zu lesen, um sicherzustellen, dass Sie sie verstehen und die notwendigen Werkzeuge zur Hand haben.

Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Montage zweimal durchzuführen. Das erste Mal dient dazu, sicherzugehen, dass alles zusammenpasst und richtig funktioniert. Beachten Sie beim ersten Durchlauf Folgendes:

- Bevor Sie die Grundplatte befestigen, reinigen Sie die Befestigungslöcher in der Aufnahme und die Gewinde der Befestigungsschrauben mit Aceton oder einem anderen geeigneten Lösungsmittel, um sie von Öl oder Fett zu befreien.
- Wenn der Hersteller der Halterung die Verwendung eines Gewindehaftmittels empfohlen hat, verwenden Sie dieses beim ersten Montageversuch nicht. Sobald das Haftmittel ausgehärtet ist, wird es schwierig, das Zielfernrohr zu demontieren, wenn etwas korrigiert werden muss.
- Achten Sie darauf, dass die Befestigungsschrauben nicht in die Aufnahme oder den Lauf ragen.
- Bei Verwendung von Schwalbenschwanzbefestigungen darf das Zielfernrohr bei der Montage des Zielfernrohrs nicht als Hebel verwendet werden. Der anfängliche Drehwiderstand kann zu Schäden am Zielfernrohr führen, die nicht von der Garantie abgedeckt werden. Wir empfehlen die Verwendung eines 2,5 cm (1 Zoll) langen Holzdübels oder eines Metallzylinders, um die Ringe zu setzen.
- Stellen Sie sicher, dass die Position des Zielfernrohrs den Abzug nicht beeinträchtigt.
- Vergewissern Sie sich, dass zwischen den Rändern der Ringe und den überstehenden Flächen, z. B. dem Revolvergehäuse (Sattel), dem Einstellring und der Schürze der Objektivglocke, ein Mindestabstand von 0,3 cm (1/8 Zoll) vorhanden ist. Stellen Sie außerdem sicher, dass zwischen der Objektivglocke und dem Lauf ein Abstand von mindestens 0,3 cm (1/8 Zoll) vorhanden ist.
- Sie sollten die Position des Zielfernrohrs für die richtige Augenentlastung testen. Die Zielfernrohrringe sollten locker genug sein, damit das Zielfernrohr leicht gleiten kann. Zielfernrohre mit variabler Leistung sollten bei dieser Vorgehensweise auf die höchste Vergrößerung eingestellt werden. Montieren Sie das Gewehr, und schauen Sie in normaler Schussposition durch das Zielfernrohr.
- Testen Sie das Gewehr für eine Position mehrere Male, um sicherzustellen, dass Ihr Zielfernrohr korrekt positioniert ist.
- Wenn Sie zufrieden sind und alles in Ordnung ist, demontieren Sie das Zielfernrohr, und beginnen Sie erneut. Ziehen Sie dieses Mal alle Schrauben fest an.

PARALLAXE

Wahrscheinlich ist Ihnen schon aufgefallen, dass sich beim Blick durch das Okular aus verschiedenen Richtungen das Fadenkreuz in Bezug auf Ihr Ziel zu verschieben scheint. Dies bezeichnet man als „Parallaxenfehler“ (die Fokalebene von Ziel und Zielfernrohr stimmen nicht überein), der auf kürzeren Distanzen deutlicher ins Gewicht fällt (und dabei auch problematischer wird), und/oder wenn das Zielfernrohr auf starke Vergrößerung eingestellt ist. In den meisten Fällen wird die Parallaxe den Auftreffpunkt des Projektils nicht so stark beeinflussen, dass sie bei der Großwildjagd von großer Bedeutung ist. Das Modell Legend 6-18x50 ist mit einer Funktion zum Parallaxenausgleich ausgestattet (seitlicher Fokusregler), bei der ein optisches Element so lange hin und her bewegt wird, bis das Ziel (basierend auf der Entfernung) in derselben Fokusebene erscheint wie das Fadenkreuz. Alle Legend-Zielfernrohre sind werkseitig so eingestellt, dass sie auf 91,45 Meter (100 Yard) parallaxenfrei sind.

VERWENDUNG DES SEITENFOKUS (NUR MODELL BL6185BS11)

Das 6-18x50-Modell verfügt über ein Parallaxenkompensationsdesign, bei dem sich eine bewegliche Linse hinten nahe dem Fadenkreuz befindet, so dass die Anpassung mittels eines „Seitenfokus“-Reglers neben der Seiten- und Höhenanpassung vorgenommen werden kann. Bringen Sie einfach die geschätzte Entfernung zum Ziel mit dem Indexpunkt in Übereinstimmung; so vermeiden Sie durch Parallaxe verursachte Fehler beim Anvisieren. Nachdem der Seitenfokus eingestellt ist, können Sie durch Hin- und Herbewegen Ihres Kopfes hinter dem Okular die Einstellung überprüfen. Bei korrekter Einstellung des Seitenfokus sollte sich der Haltepunkt nicht mehr verschieben. Ein alternatives Verfahren besteht darin, durch das Zielfernrohr zu schauen und den Seitenfokus-Regler so lange zu drehen, bis das Ziel in jeder Entfernung scharf fokussiert ist.

VORLÄUFIGES EINSCHIESSEN

Sie können eine erhebliche Menge an Kosten und Frustration sparen, indem Sie das Zielfernrohr vor dem Einschießen einrichten.

Es gibt zwei grundlegende Methoden zum Einrichten des Zielfernrohrs. Die erste Methode ist die Verwendung eines Bushnell® Bore Sighters (Laser, magnetisch oder Standard). Der Einsatz eines Bore Sighters spart Zeit und Munition und ist das am häufigsten von Büchsenmachern verwendete System. Die zweite Methode ist das traditionelle Einschießen:

EINSCHIESSEN

1. Platzieren Sie ein Ziel in einer Entfernung von 23 bis 45 Metern (25 bis 50 Yard).
2. Entfernen Sie den Bolzen vom Gewehr.
3. Legen Sie das Gewehr auf Sandsäcke oder auf eine Schießbank.
4. Stellen Sie das Zielfernrohr auf die niedrigste Vergrößerung ein.
5. Sehen Sie von der Aufnahme her durch den Lauf, und stellen Sie die Position des Gewehrs so ein, dass das Zielobjekt im Lauf zentriert erscheint (Abb. A).
6. Sehen Sie, ohne das Gewehr zu bewegen, in das Zielfernrohr, und notieren Sie die Position des Zielfernrohrs auf dem Ziel. Entfernen Sie bei Modellen mit Seiten- und Höhenverstellungskappen diese Kappen. Passen Sie die Seiten- und Höhenverstellungskappen an, um das Zielfernrohr auf dem Ziel zu zentrieren (Abb. B).

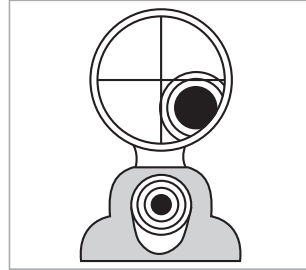


Abb. A

Fadenkreuz nicht ausgerichtet

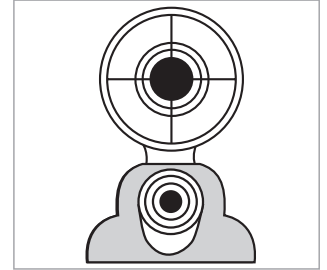


Abb. B

Fadenkreuz ausgerichtet

LETZTES EINSCHIESSEN



WARNUNG: DA DIESER VORGANG SCHARFE SCHÜSSE BEINHÄLTET, MUSS ER INNERHALB EINER ZUGELASSENEN ANLAGE ODER EINES ANDEREN SICHEREN BEREICHS ERFOLGEN. PRÜFEN SIE DEN LAUF AUF BEHINDERNDE OBJEKTE. EIN VERSTOPFTER LAUF KANN GROSSE GEFAHR FÜR SIE UND ANDERE PERSONEN IN IHRER NÄHE BEDEUTEN. WIR EMPFEHLEN DIE VERWENDUNG VON AUGEN- UND GEHÖRSCHUTZ.

1. Feuern Sie aus einer Ruheposition zwei oder drei Schüsse auf ein Ziel in einer Entfernung von 91,45 Metern (100 Yard). Beobachten Sie den Aufschlag des Projektils auf dem Ziel, und passen Sie die Höhen- und Seitenstellräder nach Bedarf an.
2. Um den Auftreffpunkt des Projektils zu verändern, drehen Sie die Höhen- und/oder Seitenverstellungsregler in die Richtung auf der Skala, die dem Punkt entspricht, an dem der Treffpunkt auf dem Ziel liegt (wenn beispielsweise Testschüsse zu niedrig ausfallen, stellen Sie die Höhe nach unten ein). Die Einstellungen an Ihrem Zielfernrohrmodell sind in MOA (Bogenminuten) markiert. Der Aufschlagpunkt bei 91,45 Metern (100 Yard) ändert sich für jeden Klick der Seiten- und Höheneinstellung um 1/4 Bogenminute. Eine volle Umdrehung der Einstellung entspricht 12 Bogenminuten.
3. Wenn das Trefferbild auf dem Ziel in einer Entfernung von 91,45 Metern (100 Yard) zufriedenstellend ist, wechseln Sie zu einem Ziel, das in der gewünschten Entfernung für den endgültigen Nullabgleich eingestellt wurde. Stellen Sie die Vergrößerung bei Modellen mit variabler Leistung auf die gewünschte Leistung ein.

DAS CF500-FADENKREUZ

Das CF 500-Fadenkreuz wurde für die Verwendung mit den heute sehr beliebten Centerfire-Gewehrpatronen entwickelt. Es ist für eine Sichtweite von 91,45 Metern (100 Yard) vorgesehen und bietet Zielpunkte in Schritten von jeweils 91,45 Metern (100 Yard) bis zu insgesamt 457,20 Metern (500 Yard). Der Anwender kann das Einschießen auf 91,45 Meter (100 Yard) bei jeder Vergrößerungseinstellung vornehmen. Damit das ballistische Fadenkreuz korrekt funktioniert, muss die Vergrößerung des Zielfernrohrs jedoch auf die höchste Leistungsstufe eingestellt werden (9-mal, 12-mal oder 18-mal, abhängig vom Modell). Die korrekten Einstellungen für Zielfernrohre mit dem CF 500-Fadenkreuz sind:

Verwendung des CF500-Fadenkreuzes:

1. Schießen Sie das Zielfernrohr auf 91,45 Meter (100 Yard) bei beliebiger Vergrößerung ein.
2. Bestimmen Sie die Zielentfernung. Für größtmögliche Genauigkeit bei der Entfernungsbestimmung verwenden Sie einen Bushnell Laser Rangefinder (Prime, Legend, Nitro).
3. Stellen Sie die Vergrößerung auf die gewünschte Einstellung ein.
4. Setzen Sie den Haltepunkt am gewünschten Ziel an. Wenn das Ziel auf 320 Meter (350 Yard) festgelegt wurde, halten Sie das Gewehr direkt zwischen den Haltepunkten bei 274 Metern (300 Yard) und 365 Metern (400 Yard).

Das CF 500-Fadenkreuz funktioniert mit den folgenden Munitionsarten:

- .223 Win, 55 g
- .243 Win, 95 g
- .25-06 Rem, 115 g.
- .270 Win, 130 g
- .270 WSM, 150 g
- .7 mm Rem Mag, 150 g
- .7 mm WSM, 150 g
- .30-06 Sprg, 150 g
- .300 Winchester Mag, 180 g
- .300 WSM, 180 g
- .338 Win, 200 g

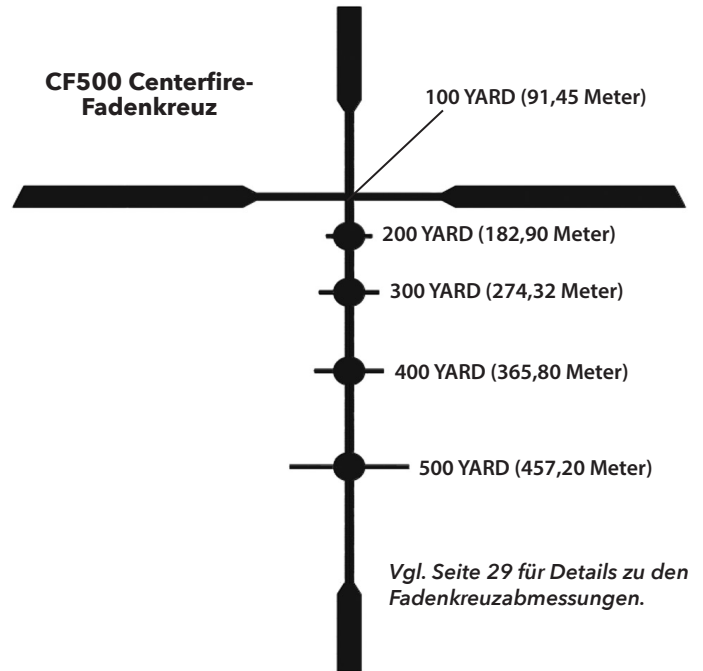
Dies ist keine vollständige Liste der Munition, auf die das Fadenkreuz ballistisch abgestimmt ist. Die vollständige Liste aller mit der CF 500-Fadenkreuztechnologie kompatiblen Munitionsarten finden Sie unter <http://www.bushnell.com>.

HÖHE UND TEMPERATUR

Ballistische Karten, die von Munitionsherstellern veröffentlicht werden, basieren auf Standardbedingungen auf Meereshöhe. Beim Einschießen ist zu beachten, dass Höhe und Temperatur die Flugbahn beeinflussen. Sie sollten das Einschießen unter den gleichen Bedingungen vornehmen, unter denen Sie jagen werden.

LAGERUNG

Vermeiden Sie es, das Zielfernrohr an heißen Orten wie dem Innenraum eines Fahrzeugs an einem heißen Tag aufzubewahren. Hohe Temperaturen können die Schmier- und Dichtungsmittel beeinträchtigen. Verwenden Sie nach Möglichkeit den Kofferraum eines Fahrzeugs oder einen Waffen- oder Wandschrank. Achten Sie darauf, dass kein direktes Sonnenlicht in das Objektiv oder die Okularlinse eindringen kann, wenn Sie das Zielfernrohr nicht benutzen. Aufgrund des Brennglas effekts können konzentrierte Sonnenstrahlen zu Schäden führen.

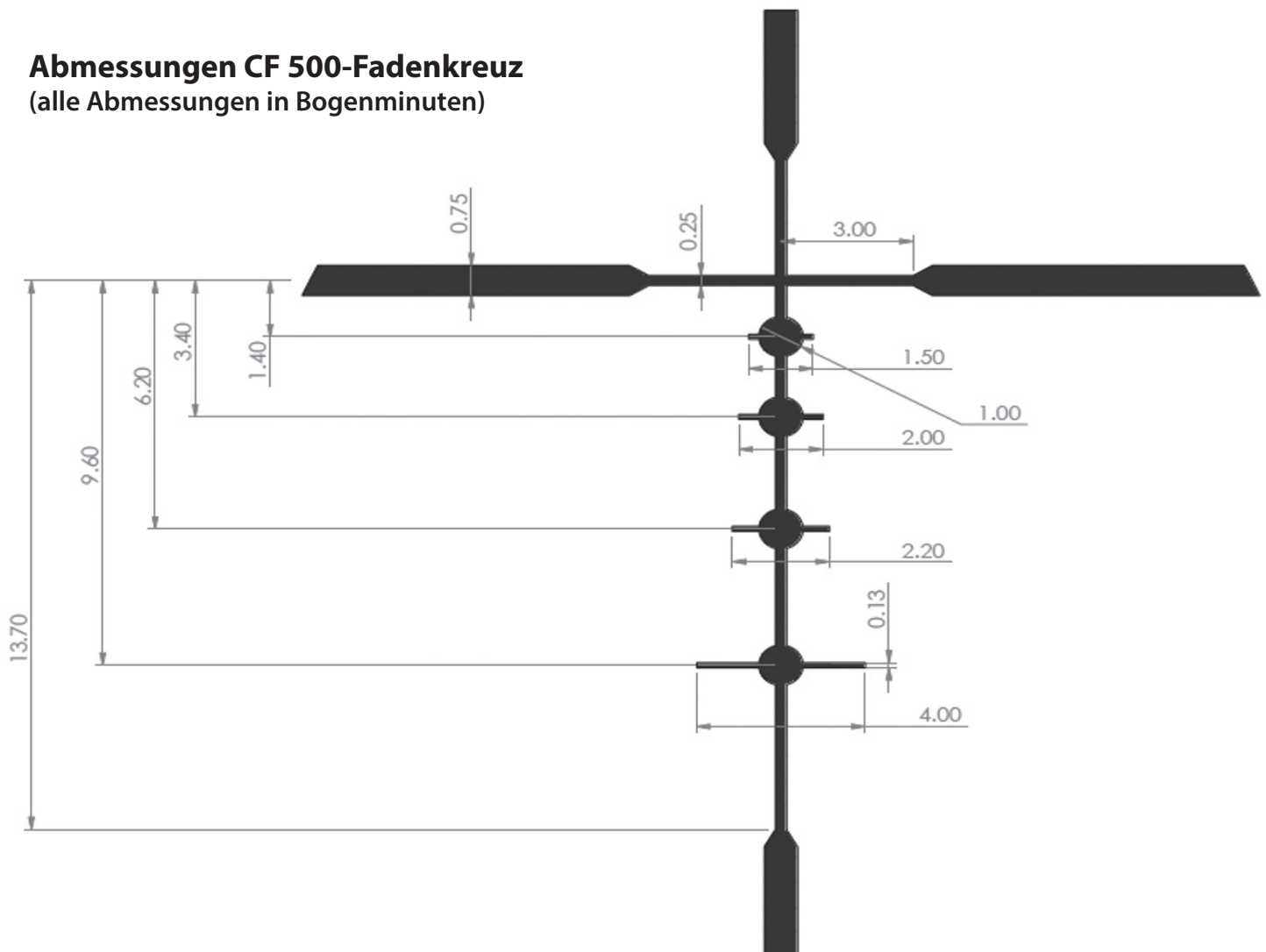


Dank der Nullstellung von 91,45 Metern (100 Yard), der Ballistik der häufigsten Magnum-Munitionsarten und Bogenminutenpunkten als Fernzielpunkten bietet das CF 500 ein höheres Maß an Präzision als andere Fadenkreuze mit größerer Reichweite.

TECHNISCHE DATEN

SKU	Vergrößerung x Objektdurchmesser	Fadenkreuz	Verstelltürme	Höhen- Weg (Bogenminuten)	Weg pro Umdrehung	Parallaxenausgleich	Mindestparallaxe (Meter/ Yard)	Augenentlastung, max. Vergrößerung	Sichtfeld bei 91,45 Metern (100 Yard) (Fuß)	Länge (Zoll)	Gewicht (oz)
BL3940BS9	3-9x40	Beleuchtetes Multi-X	Mit Kappe	30/30	15	Fest	100	2.9"	37.5-12.2	12.3	14.8
BL3940BS11	3-9x40	CF500	Mit Kappe	30/30	15	Fest	100	2.9"	37.5-12.2	12.3	14.8
BL4124BS11	4-12x40	CF500	Mit Kappe	30/30	15	Fest	100	2.9"	26-9	13.3	16.6
BL6185BS11	6-18x50	CF500	Mit Kappe	20/20	15	Seitenfokus	10	3.7"	17.3-5.7	12.8	19.4

Abmessungen CF 500-Fadenkreuz (alle Abmessungen in Bogenminuten)



Congratulazioni per avere acquistato un cannocchiale da puntamento Bushnell® Legend®, uno dei cannocchiali più tecnologicamente avanzati del settore. Bushnell garantisce l'integrità assoluta e il controllo di qualità del prodotto per la durata dell'intero ciclo di progettazione, produzione e consegna di questi cannocchiali da puntamento.

Le superfici di tutte le lenti esterne sono dotate di un nuovo rivestimento EXO Barrier™ (oltre al rivestimento multistrato). EXO Barrier, semplicemente, è la migliore tecnologia di rivestimento protettivo che Bushnell abbia mai sviluppato. Aggiunta alla fine del processo di rivestimento, EXO Barrier forma legami molecolari con le lenti e riempie i pori microscopici del vetro. Il risultato è un rivestimento multistrato repellente per acqua, olio, nebbia, polvere e detriti: pioggia, neve, impronte digitali e sporcizia non aderiscono. EXO Barrier è creata per durare: il rivestimento legato non si attenua con il passare del tempo o la normale usura.

Guida ai componenti



AVVERTENZA: NON GUARDARE MAI IL SOLE ATTRAVERSO IL CANNOCCHIALE DA PUNTAMENTO (O QUALSIASI ALTRO STRUMENTO OTTICO). CIÒ PUÒ PROVOCARE DANNI PERMANENTI AGLI OCCHI.

ELEMENTI CHIAVE DI UN CANNOCCHIALE

1. Lente dell'obiettivo: questa lente ha tre funzioni. Innanzitutto permette alla luce di passare attraverso il cannocchiale. Quindi, determina la risoluzione. Generalmente le lenti più grandi consentono a una quantità maggiore di luce di entrare nel cannocchiale e, rispetto alle lenti più piccole, permettono di vedere un numero maggiore di dettagli. Infine, forma un'immagine che le altre lenti possono ingrandire fino a una dimensione utilizzabile. Questa immagine è capovolta.
2. Sistema erettore: questo sistema ha tre funzioni. Innanzitutto erige l'immagine (ovvero la capovolge nel verso giusto) e la allinea al reticolo. Durante questo processo si verifica l'ingrandimento principale dell'immagine. Queste due funzioni sono il risultato dell'azione della lente.
3. La terza funzione è di natura meccanica. Le lenti erettrici sono alloggiare in un tubo fissato a un'estremità. L'altra estremità del tubo è libera di muoversi e di adattarsi alle regolazioni della manopola. Spostando il sistema erettore, il punto di mira del cannocchiale viene regolato in base al punto di impatto del proiettile.
4. Reticolo: si tratta del dispositivo di mira intorno a cui viene costruito il cannocchiale. Questo elemento sostituisce il sistema di puntamento in ferro dei fucili senza cannocchiale.
5. Oculare o lente oculare: questo elemento fornisce il secondo e ultimo ingrandimento dell'immagine.

MONTAGGIO DEL CANNOCCHIALE

Nonostante il design e le funzioni tecnologicamente avanzati, il nuovo cannocchiale deve essere montato correttamente per garantire prestazioni ottimali. Due dei fattori più importanti che contribuiscono alla precisione del cannocchiale e del fucile sono la scelta dell'attacco e la cura nel montaggio. Scegliere un attacco affidabile in grado di fissare saldamente il cannocchiale al fucile per un'accuratezza costante. Nella scelta del sistema di attacco prestare la stessa cura che si è prestata nella selezione del cannocchiale.

Tenere presente che non tutti i cannocchiali sono compatibili con tutti gli attacchi su tutti i fucili. In caso di dubbi, richiedere l'assistenza del rivenditore o dell'armaiolo locale.

FUNZIONAMENTO DEL RETICOLO ILLUMINATO/SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA (SOLO MODELLO BL3940BS9)

Prima di accendere il mirino per la prima volta, è necessario attivare la batteria al litio CR2032 installata rimuovendo il disco di plastica protettivo che ricopre la batteria.

1. Ruotare in senso antiorario il coperchio dello scomparto della batteria, posizionato all'estremità dei comandi per Illuminazione e Messa a fuoco laterale, sul lato sinistro del mirino. Si consiglia di mantenere fermo l'anello per la regolazione dell'illuminazione mentre si svita il coperchio della batteria.
2. Dopo aver rimosso il coperchio, estrarre la batteria dal mirino. Individuare il disco di plastica e rimuoverlo.
3. Riposizionare la batteria e il coperchio.

In alternativa, la batteria potrebbe essere fornita separatamente all'interno di una confezione con chiusura di sicurezza per i bambini. In questo caso, rimuovere la batteria dalla sua confezione e installarla nell'apposito scomparto.

Se il reticolo si affievolisce o non si illumina, sostituire la batteria seguendo la procedura di installazione descritta in precedenza.

ATTENZIONE: un'installazione errata della batteria potrebbe causare danni ai contatti interni. Posizionare il polo positivo (+) rivolto verso l'alto e il polo negativo (-) verso il basso.



Nota: Rimuovere il disco di plastica posizionato sotto la batteria prima del primo utilizzo.



ATTENZIONE

QUESTO PRODOTTO CONTIENE una BATTERIA A BOTTONE

Se ingerita, una batteria a bottone al litio può causare lesioni gravi o mortali entro 2 ore.

Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.

Se si ritiene che le batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

REGOLAZIONI PRELIMINARI DEL CANNOCCHIALE

Prima di montare il cannocchiale, si consiglia di regolare la messa a fuoco dell'oculare in base ai propri requisiti visivi. La rifocalizzazione della distanza oculare comporta una messa a fuoco più nitida del reticolo e un'immagine ottica migliore ed evita che gli occhi si affaticino quando si utilizza il cannocchiale per lunghi periodi di tempo. A questo scopo, tenere il cannocchiale a 7,5-10 cm (3-4 pollici) di distanza dall'occhio e puntarlo verso il cielo aperto o un'altra area completamente illuminata, ad esempio una parete verniciata di un solo colore.

Dare un'occhiata rapida nel cannocchiale. Se a prima vista non si distingue bene il reticolo, significa che non è a fuoco. Ruotare l'oculare in senso orario o antiorario di più giri. Dare di nuovo un'occhiata rapida nel cannocchiale per verificare la nitidezza del reticolo. È importante che le occhiate siano rapide per evitare che l'occhio compensi le condizioni di leggera sfocatura. Se il reticolo continua a non distinguersi bene, ruotare l'oculare di altri due o tre giri. Ripetere la procedura fino a quando il reticolo non risulta nitido e ben definito.

A meno che la propria vista non subisca grandi variazioni negli anni, questa regolazione non si rende più necessaria.

ATTENZIONE: NON GUARDARE VERSO IL SOLE DURANTE L'IMPOSTAZIONE DELLE DIOTTRIE!

FISSAGGIO DI ATTACCO, ANELLI E CANNOCCHIALE AL FUCILE



AVVERTENZA: PRIMA DI PROCEDERE AL MONTAGGIO, ASSICURARSI CHE L'AZIONE SIA APERTA, IL FERMO O IL CARICATORE SIA STATO RIMOSSO E NON SIA RIMASTO UN COLPO NELLA CAMERA. NON TENTARE DI ESEGUIRE ALCUN LAVORO FINCHÉ L'ARMA DA FUOCO NON È SCARICA E NON È RITENUTA SICURA.



AVVERTENZA: QUALORA IL CANNOCCHIALE NON VENGA MONTATO A UNA DISTANZA SUFFICIENTE, IL MOVIMENTO DI SPINTA ALL'INDIETRO PUÒ PROVOCARE LESIONI AL TIRATORE A CAUSA DEL CONTRACCOLPO DEL FUCILE.

Durante il montaggio del cannocchiale si consiglia di NON saltare passaggi, per evitare di danneggiare il sistema di montaggio o il cannocchiale. Per ogni sistema di montaggio sono disponibili delle istruzioni. Si consiglia di leggerle attentamente prima per assicurarsi di comprenderle e di avere gli strumenti necessari a portata di mano.

Si raccomanda altresì di ripetere la procedura di montaggio. La prima volta assicurarsi che tutti gli elementi siano montati e funzionino correttamente. Tenere a mente quanto riportato di seguito:

- Prima di fissare la base, pulire i fori di montaggio nel ricevitore e i filetti delle viti di montaggio con acetone o un altro solvente valido per rimuovere olio o grasso.
- Se il produttore dell'attacco consiglia l'utilizzo di un adesivo per filetti, non usarlo nella prima prova di montaggio. Una volta che l'adesivo si è asciugato, è difficile rimuoverlo qualora fosse necessario apportare una correzione.
- Assicurarsi che le viti di montaggio non sporgano nel ricevitore o nella canna.
- Se si utilizzano attacchi a coda di rondine, non usare il cannocchiale come leva durante l'installazione. La resistenza iniziale alla rotazione può danneggiare il cannocchiale ed eventuali danni risultanti non sono coperti dalla garanzia. Si consiglia di utilizzare un tassello in legno o un cilindro in metallo di 2,5 cm (1") per bloccare gli anelli.
- Assicurarsi che la posizione del cannocchiale non interferisca con il funzionamento dell'azione.
- Assicurarsi che vi sia una distanza di almeno 3 mm tra i bordi degli anelli ed eventuali superfici sporgenti, ad esempio la sede della torretta (appoggio), l'anello di regolazione dell'ingrandimento e la svasatura della campana dell'obiettivo. Accertarsi inoltre che la campana dell'obiettivo e la canna distino almeno 3 mm (1/8") l'una dall'altra.
- Provare la posizione del cannocchiale per verificare che il rilievo oculare sia appropriato. Lasciare gli anelli sufficientemente allentati affinché il cannocchiale scorra facilmente. Durante questa procedura, impostare il valore di ingrandimento più alto nei cannocchiali a ingrandimento variabile. Montare il fucile e guardare attraverso il cannocchiale nella normale posizione di tiro.
- Provare la posizione del fucile più volte per assicurarsi che la guancia poggi bene e che il cannocchiale sia posizionato correttamente.
- Una volta che si è soddisfatti, smontare il cannocchiale e ripetere la procedura stringendo le viti.

PARALLASSE

Si sarà notato che, con l'occhio in posizioni differenti dietro l'oculare del cannocchiale, si ha l'impressione che le linee di incrocio del reticolo si spostino intorno a punti diversi del bersaglio. Tale fenomeno prende il nome di "errore di parallasse" (il bersaglio e il reticolo non si trovano nello stesso piano focale) e risulta particolarmente evidente (e più problematico) a distanze inferiori e/o quando il cannocchiale è impostato su valori di ingrandimento maggiori. Nella maggior parte dei casi la parallasse non ha un impatto significativo sul punto di impatto del proiettile durante la caccia grossa. Il modello Legend 6-18x50 consente di regolare la compensazione della parallasse (manopola di messa a fuoco laterale). A questo scopo spostare l'elemento ottico fino a quando il bersaglio (in base alla distanza) non appare nello stesso piano focale del reticolo. Tutti i cannocchiali da puntamento Legend sono impostati in fabbrica perché la parallasse sparisca a 100 iarde.

UTILIZZO DELLA MESSA A FUOCO LATERALE (SOLO MODELLO BL6185BS11)

Il modello 6-18x50 impiega una lente mobile in prossimità del reticolo, per consentire la regolazione mediante una manopola di "messa a fuoco laterale" posta a fianco di quelle di alzo e deriva. Allineare la distanza stimata dal bersaglio con il punto indice. In questo modo è possibile eliminare eventuali errori di mira causati dal fenomeno della parallasse. Dopo avere impostato la messa a fuoco laterale, è possibile eseguire una controprova muovendo la testa da un lato all'altro dietro l'oculare. Se la messa a fuoco laterale è stata impostata correttamente, il punto di mira non dovrebbe cambiare. Un metodo alternativo consiste nel guardare attraverso il cannocchiale e ruotare la manopola di messa a fuoco laterale fino a quando il bersaglio non risulti perfettamente a fuoco a qualsiasi distanza.

PUNTAMENTO PRELIMINARE

Eseguire il puntamento preliminare del cannocchiale con il fucile prima di portarlo al poligono per l'azzeramento per evitare di sprecare denaro e forze.

Esistono due metodi di base che è possibile utilizzare per il puntamento preliminare del cannocchiale. Il primo comporta l'utilizzo di un collimatore Bushnell® (laser, magnetico o standard). Consente di risparmiare tempo e munizioni ed è il sistema utilizzato più di frequente dagli armaioli. Il secondo metodo è il puntamento del calibro tradizionale.

METODO DI PUNTAMENTO DEL CALIBRO

1. Sistemare un bersaglio a una distanza compresa tra 25 e 50 iarde.
2. Rimuovere la sicura dal fucile.
3. Posizionare il fucile su sacchi di sabbia o su un'apposita base di appoggio.
4. Impostare il cannocchiale sul valore di ingrandimento minimo.
5. Guardare attraverso il calibro del ricevitore e regolare la posizione del fucile in modo da centrare il bersaglio nel calibro (Fig. A).
6. Senza spostare il fucile, guardare nel cannocchiale e osservare la posizione del reticolo sul bersaglio. Sui modelli con cappucci della regolazione di alzo e deriva, rimuovere i cappucci. Regolare le manopole di alzo e deriva per centrare il reticolo con il centro del bersaglio (Fig. B).

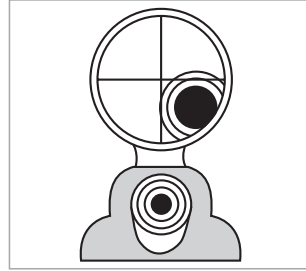


Fig. A

Reticolo non allineato

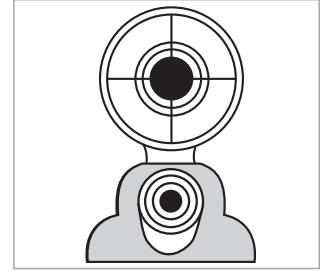


Fig. B

Reticolo allineato

PUNTAMENTO FINALE



AVVERTENZA: POICHÉ LA PROCEDURA PREVEDE ESERCITAZIONI A FUOCO, DEVE ESSERE ESEGUITA IN UN POLIGONO AUTORIZZATO O IN UN'ALTRA ZONA SICURA. CONTROLLARE CHE IL CALIBRO NON SIA OSTRUITO. UN CALIBRO OSTRUITO PUÒ PROVOCARE LESIONI ALL'UTILIZZATORE E AD ALTRI NELLE VICINANZE. SI RACCOMANDA DI UTILIZZARE PROTEZIONI VISIVE E ACUSTICHE.

1. Da una posizione di tiro stabile sparare due o tre colpi a un bersaglio a 100 iarde di distanza. Osservare l'impatto del proiettile sul bersaglio e regolare di conseguenza le manopole di alzo e deriva.
2. Per spostare l'impatto del proiettile, ruotare le manopole di alzo e/o deriva nella direzione corrispondente al punto di impatto sul bersaglio. Ad esempio, se i tiri di prova sono bassi, regolare l'alzo verso il basso. Le regolazioni sul cannocchiale da puntamento sono contrassegnate in MOA (minuti di arco) e il punto di impatto a 100 iarde cambia di 1/4 MOA per ogni scatto della manopola di alzo o deriva. Un giro completo della manopola corrisponde a 12 MOA.
3. Quando l'impatto sul bersaglio a 100 iarde è soddisfacente, passare a un bersaglio posto alla distanza desiderata per l'azzeramento finale. Impostare l'ingrandimento sul valore desiderato sui modelli a ingrandimento variabile.

IL RETICOLO CF500

Progettato per essere utilizzato con le cartucce per fucili a percussione centrale più popolari di oggi, il reticolo CF 500 deve essere puntato a 100 iarde e fornisce punti di mira ad ogni incremento di 100 iarde, fino a 500 iarde. L'utente può puntare a 100 iarde con qualunque impostazione di ingrandimento, ma per il funzionamento corretto del reticolo balistico, l'ingrandimento del cannocchiale deve essere impostato sull'ingrandimento massimo (9x, 12x o 18x a seconda del modello). Le impostazioni corrette per i cannocchiali che includono il reticolo CF 500 sono le seguenti:

Modalità di impiego del reticolo CF500:

1. Tarare la distanza di tiro a 100 iarde con qualsiasi ingrandimento
2. Determinare la distanza dal bersaglio. Per stabilire la distanza con la massima accuratezza, usare un telemetro laser Bushnell (Prime, Legend, Nitro).
3. Impostare l'ingrandimento sull'impostazione appropriata.
4. Prendere il punto di mira appropriato sul bersaglio desiderato. Se l'obiettivo è a una distanza di 350 iarde, mantenere il punto di mira tra 300 e 400 iarde.

Il reticolo CF 500 funziona con le seguenti cariche:

- .223 Win 55 gr
- .243 Win, 95 gr.
- .25-06 Rem 115 gr
- .270 Win, 130 gr.
- .270 WSM, 150 gr.
- .7mm Rem Ingr., 150 gr.
- .7mm WSM, 150 gr.
- .30-06 Sprg, 150 gr.
- .300 Winchester Ingr., 180 gr.
- .300 WSM, 180 gr.
- .338 Win, 200 gr.

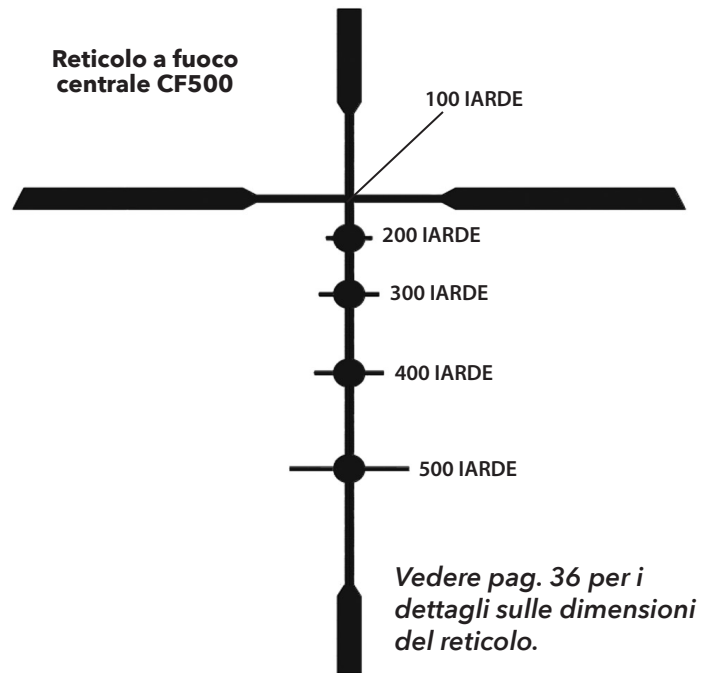
Questo è solo un elenco parziale delle munizioni a cui il reticolo è abbinato balisticamente. Per un elenco completo di tutte le munizioni compatibili con la tecnologia del reticolo CF 500, visitare: <http://www.bushnell.com>

ALTITUDINE E TEMPERATURA

Nelle tabelle balistiche pubblicate dai produttori di munizioni si fa riferimento al livello del mare standard. Durante il puntamento si consiglia di tenere a mente che l'altitudine e la temperatura influenzano la traiettoria. È meglio eseguire il puntamento nelle stesse condizioni in cui si andrà a caccia.

RIPORRE IL CANNOCCHIALE

Evitare di riporre il cannocchiale in luoghi caldi, come l'abitacolo di un veicolo in una giornata calda. Le temperature elevate potrebbero danneggiare i lubrificanti e i sigillanti. È preferibile riporre il cannocchiale all'interno del bagagliaio di un veicolo, di un armadietto per armi o di un armadio. Non posizionare mai il cannocchiale in modo che la luce solare diretta possa entrare nell'obiettivo o nell'oculare. La concentrazione dei raggi solari (effetto della combustione del vetro) potrebbe danneggiarli.

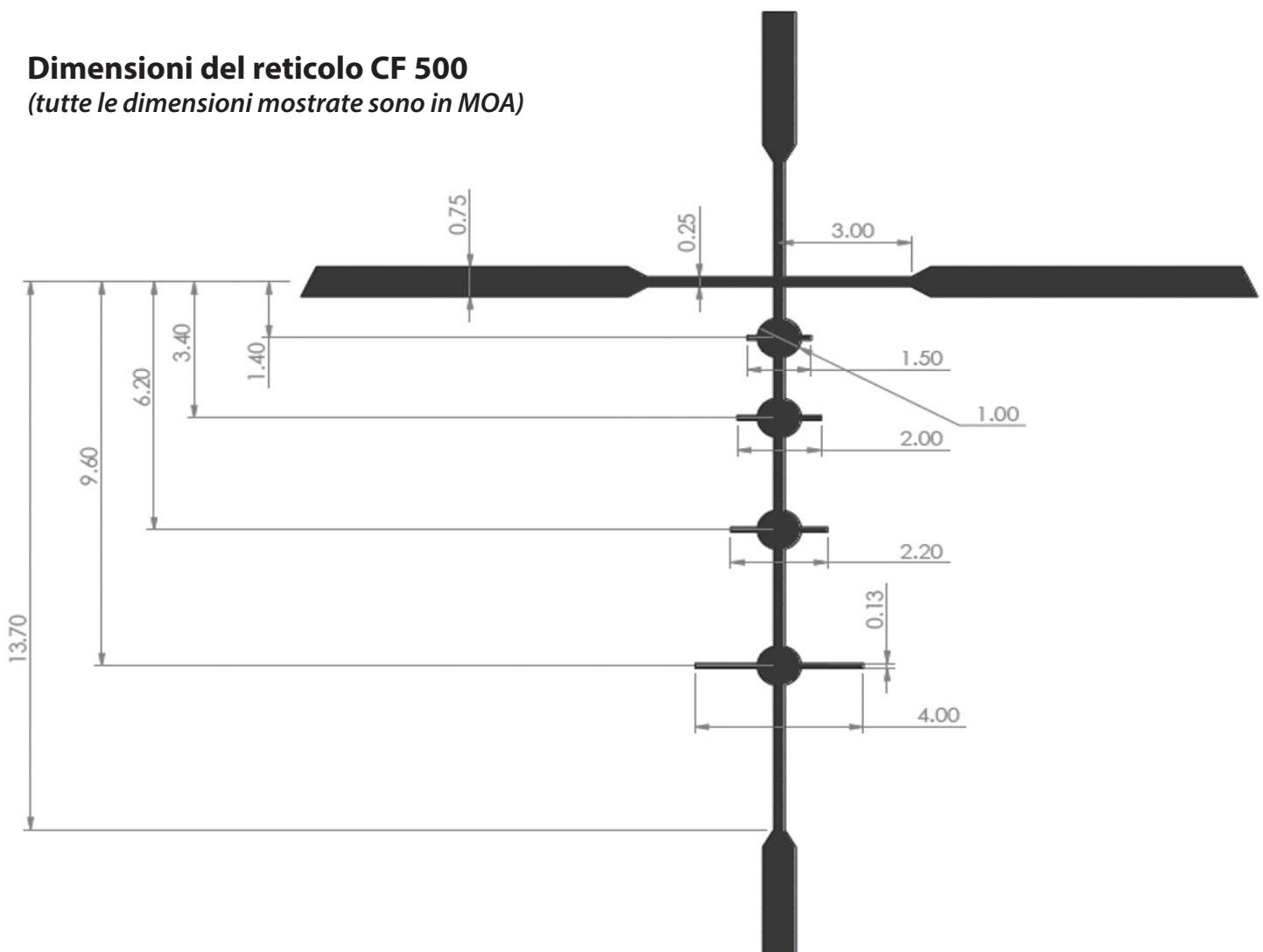


Basato su un azzeramento di 100 iarde e sulla balistica dei carichi magnum più comuni e con i punti MOA come punti di mira a lungo raggio, il CF 500 offre un livello di precisione più elevato rispetto ai reticoli estesi concorrenti.

SPECIFICHE TECNICHE

SKU	Ingr. x diam. obiet.	Reticolo	Torrette	Corsa alzo (MOA)	Cosa per giro completo	Regolazione del parallasse	Parallasse min. (iarde)	Estrazione pupillare, ingr. max	Campo visivo a 100 iarde (piedi)	Lunghezza (pollici)	Peso (once)
BL3940BS9	3-9x40	Multi-X con illuminación	Con tapa	30/30	15	Fijo	100	2.9"	37.5-12.2	12.3	14.8
BL3940BS11	3-9x40	CF500	Con tapa	30/30	15	Fijo	100	2.9"	37.5-12.2	12.3	14.8
BL4124BS11	4-12x40	CF500	Con tapa	30/30	15	Fijo	100	2.9"	26-9	13.3	16.6
BL6185BS11	6-18x50	CF500	Con tapa	20/20	15	Enfoque lateral	10	3.7"	17.3-5.7	12.8	19.4

Dimensioni del reticolo CF 500 (tutte le dimensioni mostrate sono in MOA)



Bushnell®

©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products
www.bushnell.com

9200 Cody, Overland Park, KS 66214